Ta dokument je mišljen zgolj kot dokumentacijsko orodje in institucije za njegovo vsebino ne prevzemajo nobene odgovornosti

►**B**

DIREKTIVA KOMISIJE 94/2/ES

z dne 21. januarja 1994

o izvajanju Direktive Sveta 92/75/EGS v zvezi z energijskim označevanjem električnih hladilnikov, zamrzovalnikov in njihovih kombinacij

(UL L 45, 17.2.1994, str. 1)

spremenjena z:

		Uradni list		
		št.	stran	datum
►**M1**	Direktiva Komisije 2003/66/ES z dne 3. julija 2003	L 170	10	9.7.2003
►**M2**	Direktiva Komisije 2006/80/ES z dne 23. oktobra 2006	L 362	67	20.12.2006

spremenjena z:

►**A1**	AKT o pogojih pristopa Češke republike, Republike Estonije, Republike Cipra, Republike Latvije, Republike Litve, Republike Madžarske, Republike Malte, Republike Poljske, Republike Slovenije in Slovaške republike in prilagoditvah Pogodb, na katerih temelji Evropska unija	L 236	33	23.9.2003

▼B

DIREKTIVA KOMISIJE 94/2/ES

z dne 21. januarja 1994

o izvajanju Direktive Sveta 92/75/EGS v zvezi z energijskim označevanjem električnih hladilnikov, zamrzovalnikov in njihovih kombinacij

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Direktive Sveta 92/75/EGS z dne 22. septembra 1992 o navajanju porabe energije in drugih virov gospodinjskih aparatov s pomočjo nalepk in standardiziranih podatkov o izdelku ([1]), zlasti členov 9 in 12 direktive,

ker Direktiva 92/75/EGS nalaga Komisiji sprejetje izvedbene direktive v zvezi z gospodinjskimi aparati, skupaj s hladilniki, zamrzovalniki in njihovimi kombinacijami;

ker predstavlja poraba gospodinjskih električnih hladilnikov, zamrzovalnikov in njihovih kombinacij pomemben delež porabe vse električne energije; ker so pri teh strojih možnosti za zmanjševanje porabe energije znatne;

ker standard CEN (Evropskega odbora za standardizacijo) EN 153 določa način merjenja porabe energije hladilnikov, zamrzovalnikov in njihovih kombinacij;

ker Skupnost, ki potrjuje svoje zanimanje za mednarodni standardizacijski sistem, s katerim se lahko izdelajo standardi, ki jih dejansko uporabljajo vsi partnerji v mednarodni trgovini, in izpolnijo zahteve politike Skupnosti, poziva evropske organizacije za standardizacijo, da še naprej sodelujejo z mednarodnimi organizacijami za standardizacijo;

ker sta Evropski odbor za standardizacijo in Evropski odbor za standardizacijo v elektrotehniki (Cenelec) priznana kot organa, pristojna za sprejemanje usklajenih standardov v skladu s splošnimi smernicami sodelovanja med Komisijo in njima, podpisanimi 13. novembra 1984; ker je po tej direktivi usklajeni standard tehnična specifikacija (evropski standard ali usklajevalni dokument), ki jo je sprejel CEN ali Cenelec na podlagi odstopa (pooblastila) Komisije v skladu z določbami Direktive Sveta 83/189/EGS z dne 28. marca 1983 o določitvi postopka zagotavljanja informacij na področju tehničnih standardov in predpisov, ([2])kakor je bila nazadnje spremenjena z Odločbo Komisije 92/400/EGS, ([3])in na podlagi omenjenih splošnih smernic;

ker so ukrepi, ki so določeni v tej direktivi, v skladu z mnenjem odbora, omenjenega v členu 10 Direktive 92/75/EGS,

SPREJELA NASLEDNJO DIREKTIVO:

Člen 1

1. Ta direktiva se uporablja za gospodinjske hladilnike, omare za shranjevanje zamrznjene hrane, zamrzovalnike za hrano in njihove kombinacije, napajane iz električnega omrežja. Ne uporablja se za aparate, ki lahko uporabljajo tudi druge vire energije, kot so akumulatorske baterije.

([1]) UL L 297, 13.10.1992, str. 16.
([2]) UL L 109, 26.4.1983, str. 8.
([3]) UL L 221, 6.8.1992, str. 55.

▼M1

2. Podatki, ki jih zahteva ta direktiva, se pridobijo z meritvami, opravljenimi v skladu z usklajenimi standardi, ki so jih sprejeli evropski standardizacijski organi (CEN, CENELEC, ETSI) po pooblastilu Komisije in v skladu z Direktivo 98/34/ES Evropskega parlamenta in Sveta ([1]), in sklicevanja na katere so bila objavljena v *Uradnem listu Evropske unije* ter na katere so države članice objavile sklicne številke nacionalnih standardov, ki prenašajo navedene usklajene standarde.

3. Določbe iz prilog I, II in III, ki zahtevajo navajanje podatkov v zvezi z emisijami hrupa, se uporabljajo le, če te podatke zahtevajo države članice v skladu s členom 3 Direktive 86/594/EGS. Meritve za te podatke se opravijo v skladu z navedeno direktivo.

4. V tej direktivi se uporabljajo opredelitve, določene v členu 1(4) Direktive 92/75/EGS.

▼B

Člen 2

1. Tehnična dokumentacija, navedena v členu 2(3) Direktive 92/75/EGS, vsebuje:

— ime in naslov dobavitelja,

— splošen opis aparata, ki zadostuje za njegovo prepoznavanje,

— podatke o glavnih konstrukcijskih značilnostih modela in zlasti tistih, ki opazno vplivajo na njegovo porabo energije, vključno z ustreznimi risbami,

— poročila o ustreznih preskusih, opravljenih po standardih, navedenih v členu 1(2) te Direktive,

— morebitna navodila za uporabo.

▼M1

Če so bili podatki, ki se nanašajo na posebno kombinacijo modela, pridobljene z izračuni na podlagi načrta in/ali ekstrapolacije iz drugih kombinacij, mora dokumentacija vključevati podrobne podatke o takih izračunih in/ali ekstrapolacijah ter opravljenih preskusih za preverjanje točnosti opravljenih izračunov (podrobni podatki o matematičnem modelu za izračunavanje učinkovitosti in opravljenih meritvah za preverjanje tega modela).

▼B

2. Aparati, ki jih obravnava ta direktiva, so razdeljeni v „razrede“, opisane v Prilogi IV.

3. Nalepka, navedena v členu 2(1) Direktive 92/75/EGS, je natančno določena v Prilogi I k tej direktivi. Namesti se na zunanji sprednji ali zgornji del aparata tako, da je jasno vidna in ni prikrita.

4. Vsebina in oblika podatkovne kartice, navedene v tretji alinei člena 2(1) Direktive 92/75/EGS, sta določeni v Prilogi II k tej direktivi.

▼M1

5. Če so aparati ponujeni v prodajo, najem ali nakup s pridržanim lastništvom v obliki tiskanega ali pisnega sporočila ali v kakršni koli drugi obliki, iz katere je razvidno, da potencialni kupec aparata ne more videti razstavljenega, kot so pisna ponudba, katalogi za naročanje po pošti, oglasi na internetu ali v drugih elektronskih medijih, potem sporočilo vsebuje vse podatke, ki so določeni v Prilogi III.

▼B

6. Razred energetske učinkovitosti aparata je določen v Prilogi V.

([1]) UL L 204, 21.7.1998, str. 37.

▼B

Člen 3

Države članice sprejmejo vse potrebne ukrepe za zagotovitev, da dobavitelji in trgovci s sedežem na njihovem ozemlju izpolnjujejo svoje obveznosti, ki izhajajo iz te direktive.

Člen 4

1. Države članice sprejmejo in objavijo predpise, potrebne za uveljavitev te direktive, do 31. decembra 1994. O tem takoj obvestijo Komisijo. Te predpise začnejo uporabljati 1. januarja 1995.

Države članice se v sprejetih predpisih sklicujejo na to direktivo ali pa sklic nanjo navedejo ob njihovi uradni objavi. Način sklicevanja določijo države članice.

2. Države članice sporočijo Komisiji besedila predpisov nacionalne zakonodaje, sprejete na področju, ki ga ureja ta direktiva.

Člen 5

Ta direktiva začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropskih skupnosti*.

Člen 6

Ta direktiva je naslovljena na države članice.

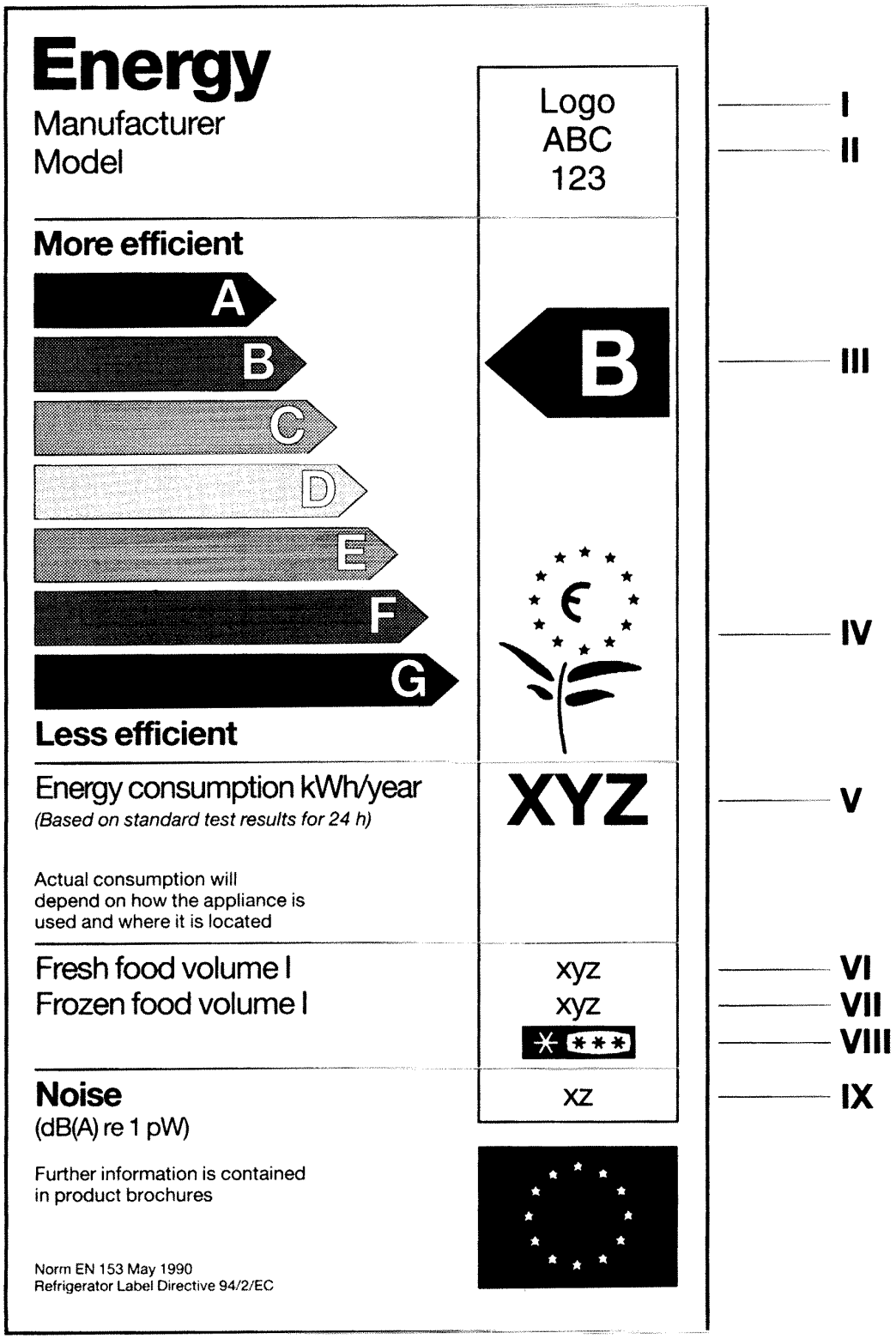
▼B

PRILOGA I

NALEPKA

Oblika nalepke

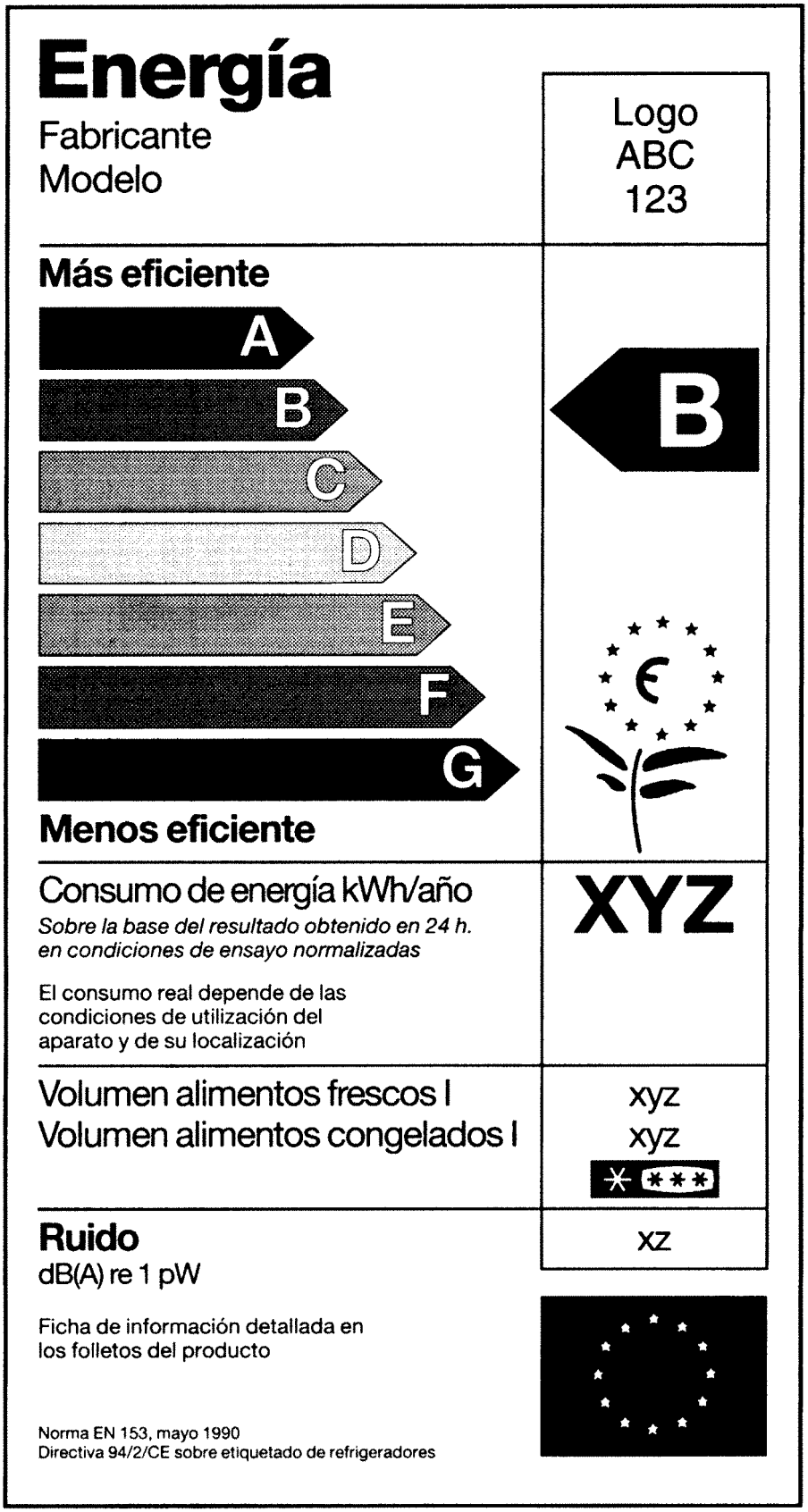
1. Nalepka mora ustrezati naslednjemu vzorcu:



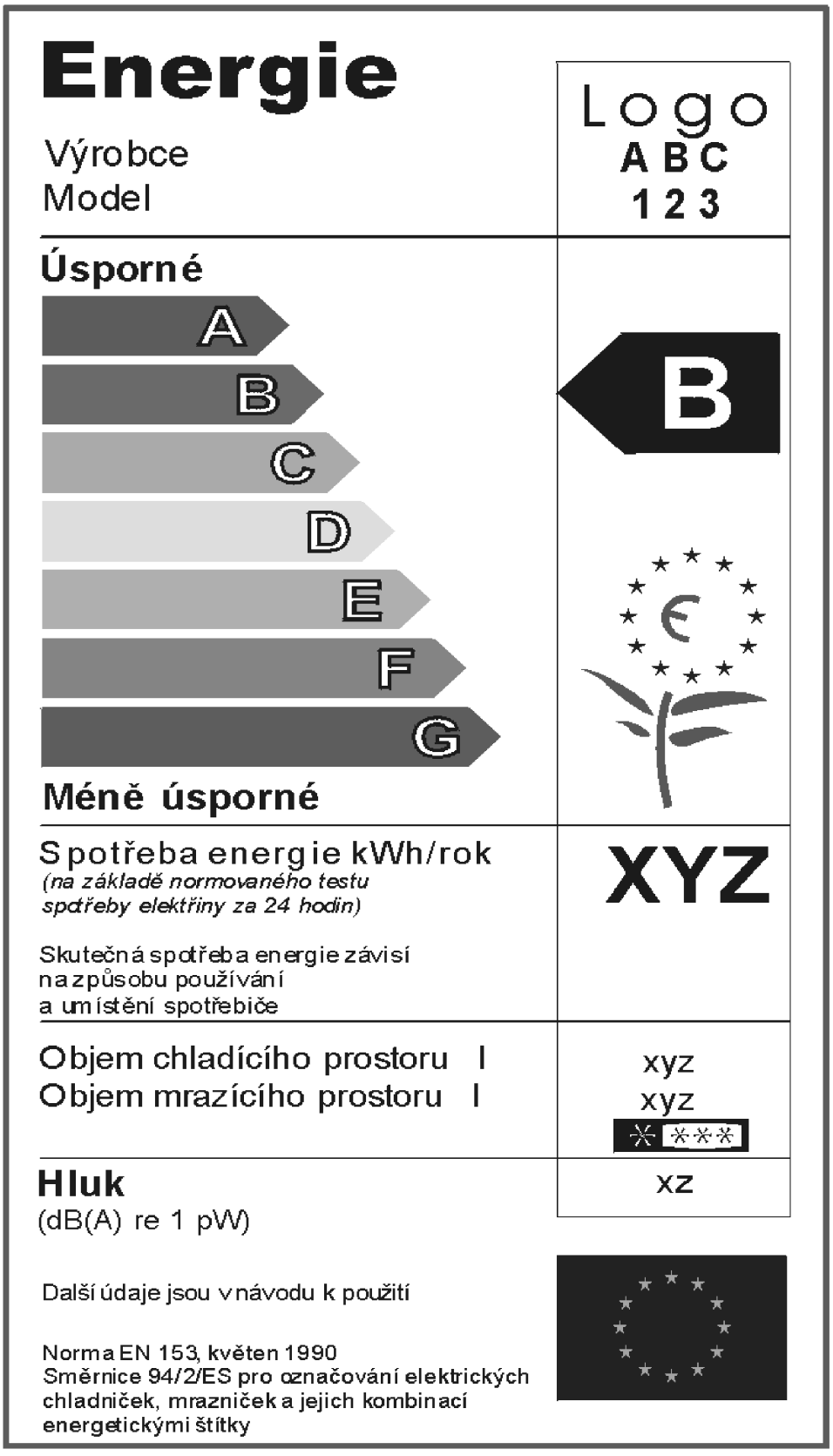
▼M2


Енергия
Производител
Модел
Logo
ABC
123
По-ефективен
A
B
C
D
E
F
G
B
По-ниско ефективен
Консумация на енергия kWh/година
(Основана на стандартни опитни резултати за 24 h)
XYZ
Действителната консумация
ще зависи от това как се използва
уредът и къде е разположен
Обем за пресни продукти ℓ
xyz
Обем за замразени продукти ℓ
xyz
****
Ниво на шум
(dB(A) за 1 pW)
xz
Допълнителна информация се съдържа
в техническия проспект
БДС EN 153 Май 1990
Директива 94/2/ЕО за хладилници

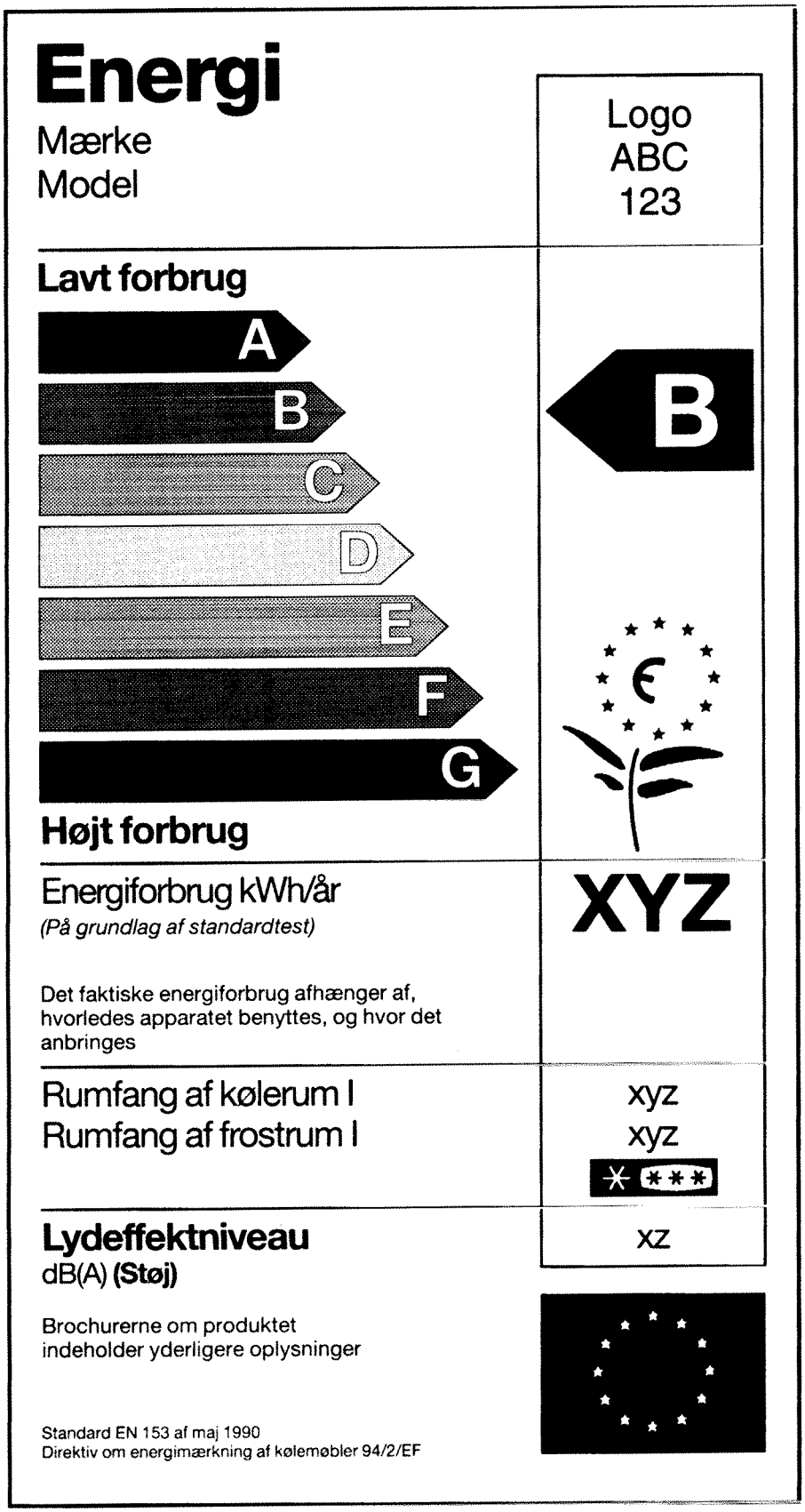
▼B


Energía
Fabricante
Modelo
Logo
ABC
123
Más eficiente
A
B
C
D
E
F
G
B
Menos eficiente
Consumo de energía kWh/año
Sobre la base del resultado obtenido en 24 h. en condiciones de ensayo normalizadas
El consumo real depende de las condiciones de utilización del aparato y de su localización
XYZ
Volumen alimentos frescos l
Volumen alimentos congelados l
xyz
xyz
****
Ruido
dB(A) re 1 pW
xz
Ficha de información detallada en los folletos del producto
Norma EN 153, mayo 1990
Directiva 94/2/CE sobre etiquetado de refrigeradores

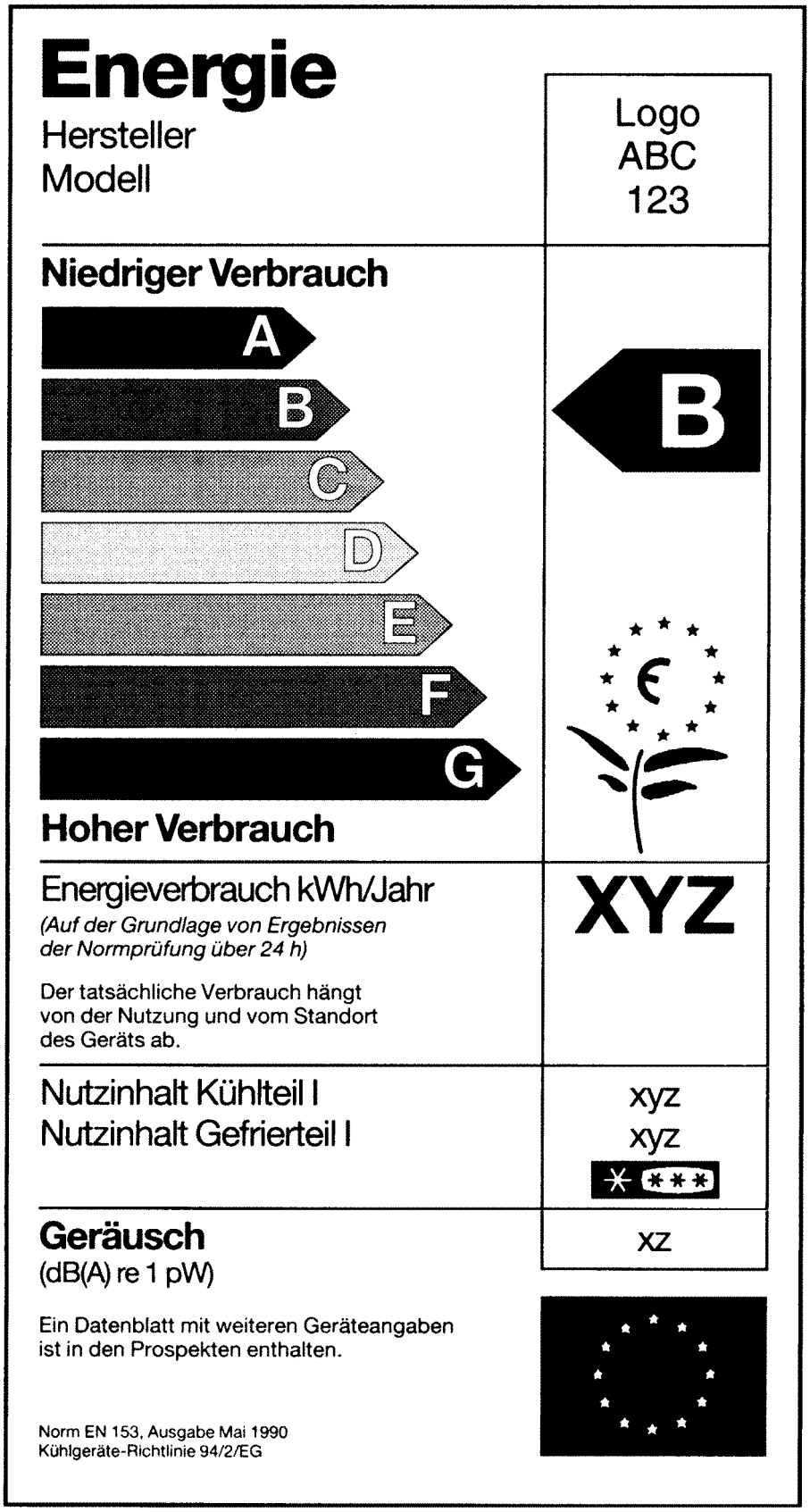
▼A1


Energie
Výrobce
Model
Logo
A B C
1 2 3
Úsporné
A
B
C
D
E
F
G
B
Méně úsporné
Spotřeba energie kWh/rok
(na základě normovaného testu spotřeby elektřiny za 24 hodin)
Skutečná spotřeba energie závisí na způsobu používání a umístění spotřebiče
XYZ
Objem chladícího prostoru l
Objem mrazícího prostoru l
xyz
xyz
****
Hluk
(dB(A) re 1 pW)
xz
Další údaje jsou v návodu k použití
Norma EN 153, květen 1990
Směrnice 94/2/ES pro označování elektrických chladniček, mrazniček a jejich kombinací energetickými štítky

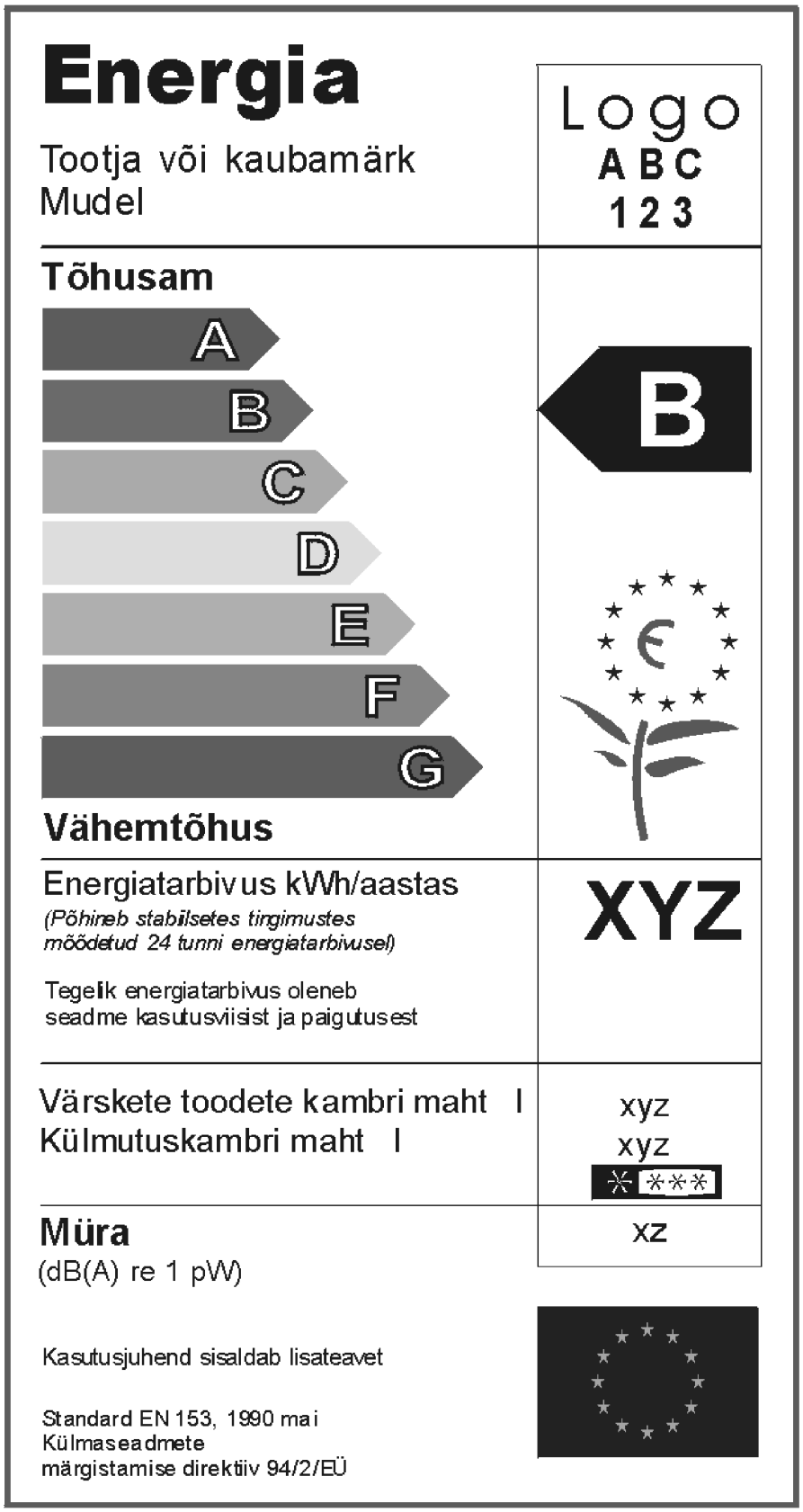
▼B


Energi
Mærke
Model
Logo
ABC
123
Lavt forbrug
A
B
C
D
E
F
G
B
Højt forbrug
Energiforbrug kWh/år
(På grundlag af standardtest)
XYZ
Det faktiske energiforbrug afhænger af, hvorledes apparatet benyttes, og hvor det anbringes
Rumfang af kølerum l
xyz
Rumfang af frostrum l
xyz
****
Lydeffektniveau
dB(A) (Støj)
xz
Brochurerne om produktet indeholder yderligere oplysninger
Standard EN 153 af maj 1990
Direktiv om energimærkning af kølemøbler 94/2/EF

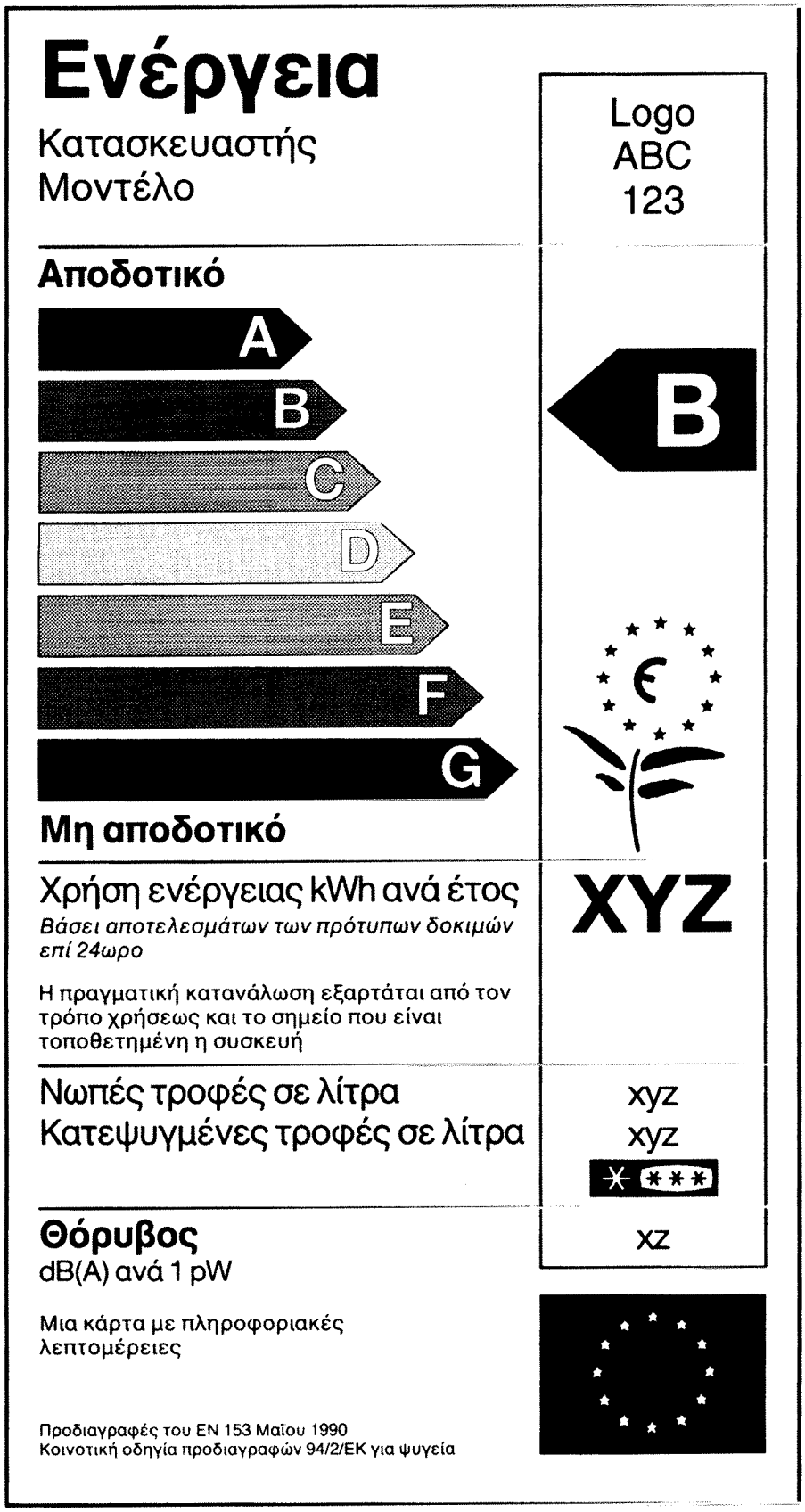
▼B


Energie
Hersteller
Modell
Logo
ABC
123
Niedriger Verbrauch
A
B
C
D
E
F
G
B
Hoher Verbrauch
Energieverbrauch kWh/Jahr
(Auf der Grundlage von Ergebnissen der Normprüfung über 24 h)
Der tatsächliche Verbrauch hängt von der Nutzung und vom Standort des Geräts ab.
XYZ
Nutzinhalt Kühlteil l
Nutzinhalt Gefrierteil l
xyz
xyz
****
Geräusch
(dB(A) re 1 pW)
xz
Ein Datenblatt mit weiteren Geräteangaben ist in den Prospekten enthalten.
Norm EN 153, Ausgabe Mai 1990
Kühlgeräte-Richtlinie 94/2/EG

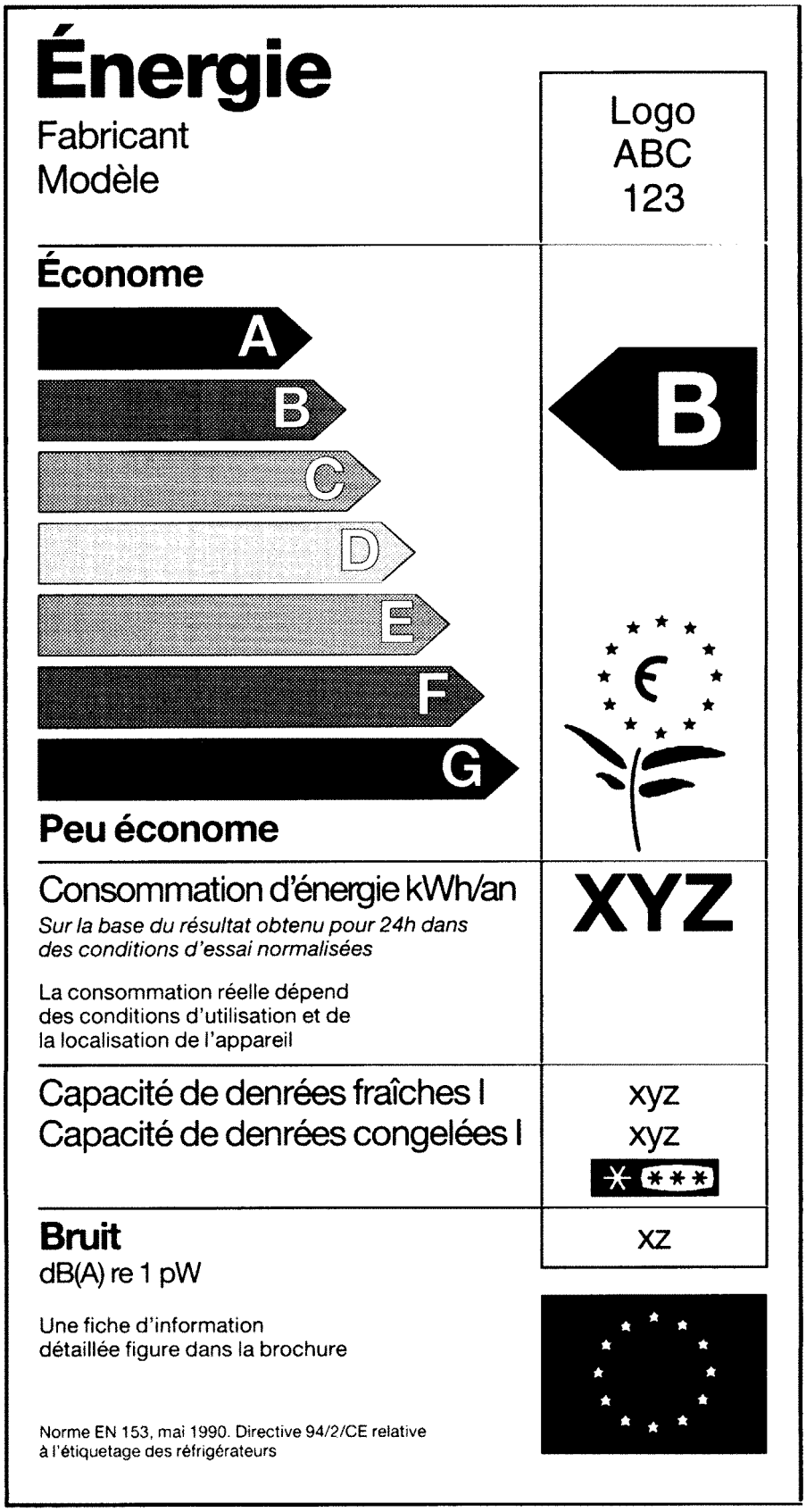
▼A1


Energia
Tootja või kaubamärk
Mudel
Logo
A B C
1 2 3
Tõhusam
A
B
C
D
E
F
G
Vähemtõhus
B
Energiatarbivus kWh/aastas
(Põhineb stabilsetes tingimustes mõõdetud 24 tunni energiatarbivusel)
Tegelik energiatarbivus oleneb seadme kasutusviisist ja paigutusest
XYZ
Värskete toodete kambri maht l
Külmutuskambri maht l
xyz
xyz
****
Müra
(dB(A) re 1 pW)
xz
Kasutusjuhend sisaldab lisateavet
Standard EN 153, 1990 mai
Külmaseadmete
märgistamise direktiiv 94/2/EÜ

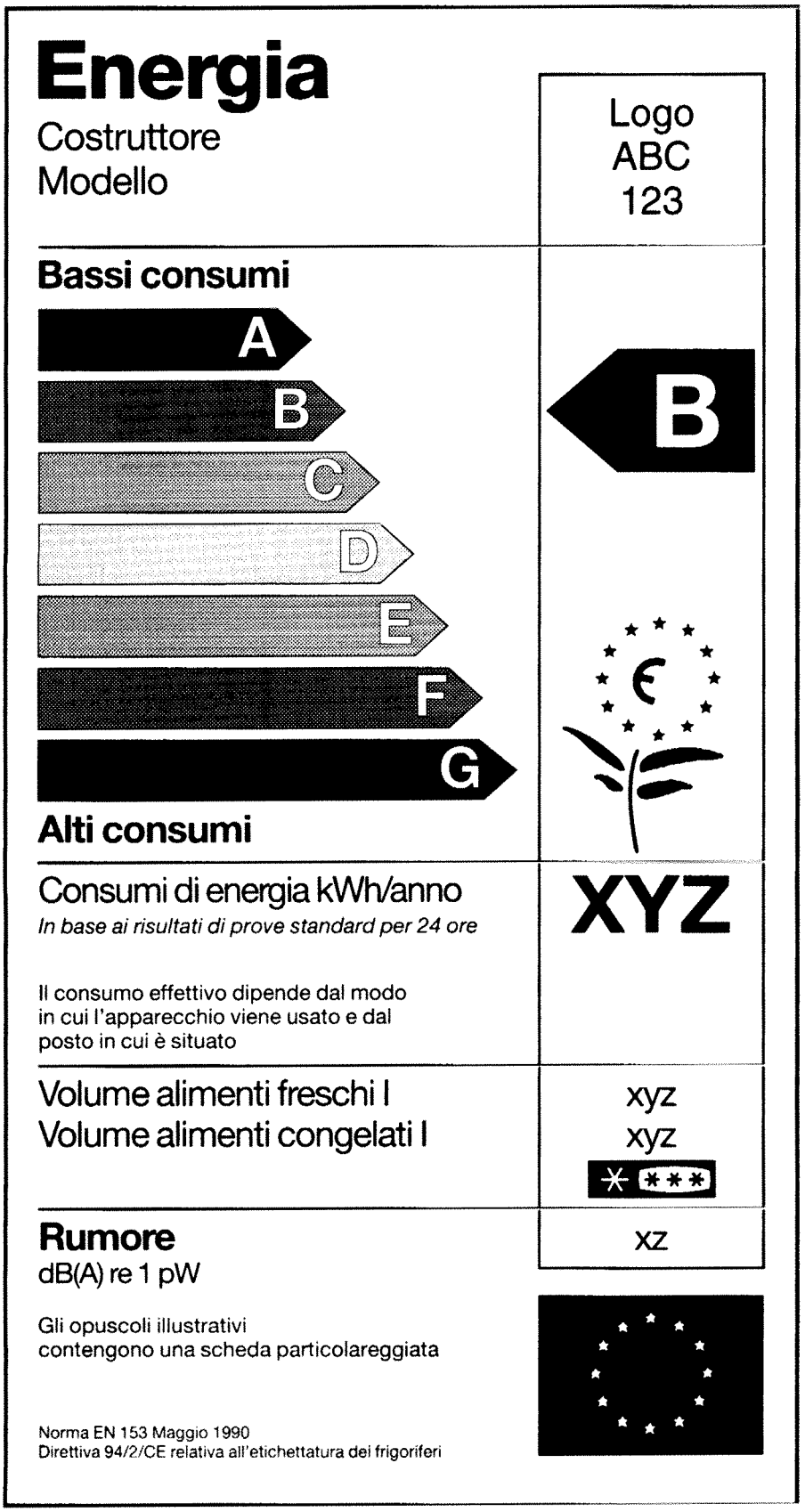
▼B


Ενέργεια
Κατασκευαστής
Μοντέλο
Logo
ABC
123
Αποδοτικό
A
B
C
D
E
F
G
B
Μη αποδοτικό
Χρήση ενέργειας kWh ανά έτος
Βάσει αποτελεσμάτων των πρότυπων δοκιμών επί 24ωρο
Η πραγματική κατανάλωση εξαρτάται από τον τρόπο χρήσεως και το σημείο που είναι τοποθετημένη η συσκευή
XYZ
Νωπές τροφές σε λίτρα
xyz
Κατεψυγμένες τροφές σε λίτρα
xyz
****
Θόρυβος
dB(A) ανά 1 pW
xz
Μια κάρτα με πληροφοριακές λεπτομέρειες
Προδιαγραφές του EN 153 Μαΐου 1990
Κοινοτική οδηγία προδιαγραφών 94/2/ΕΚ για ψυγεία

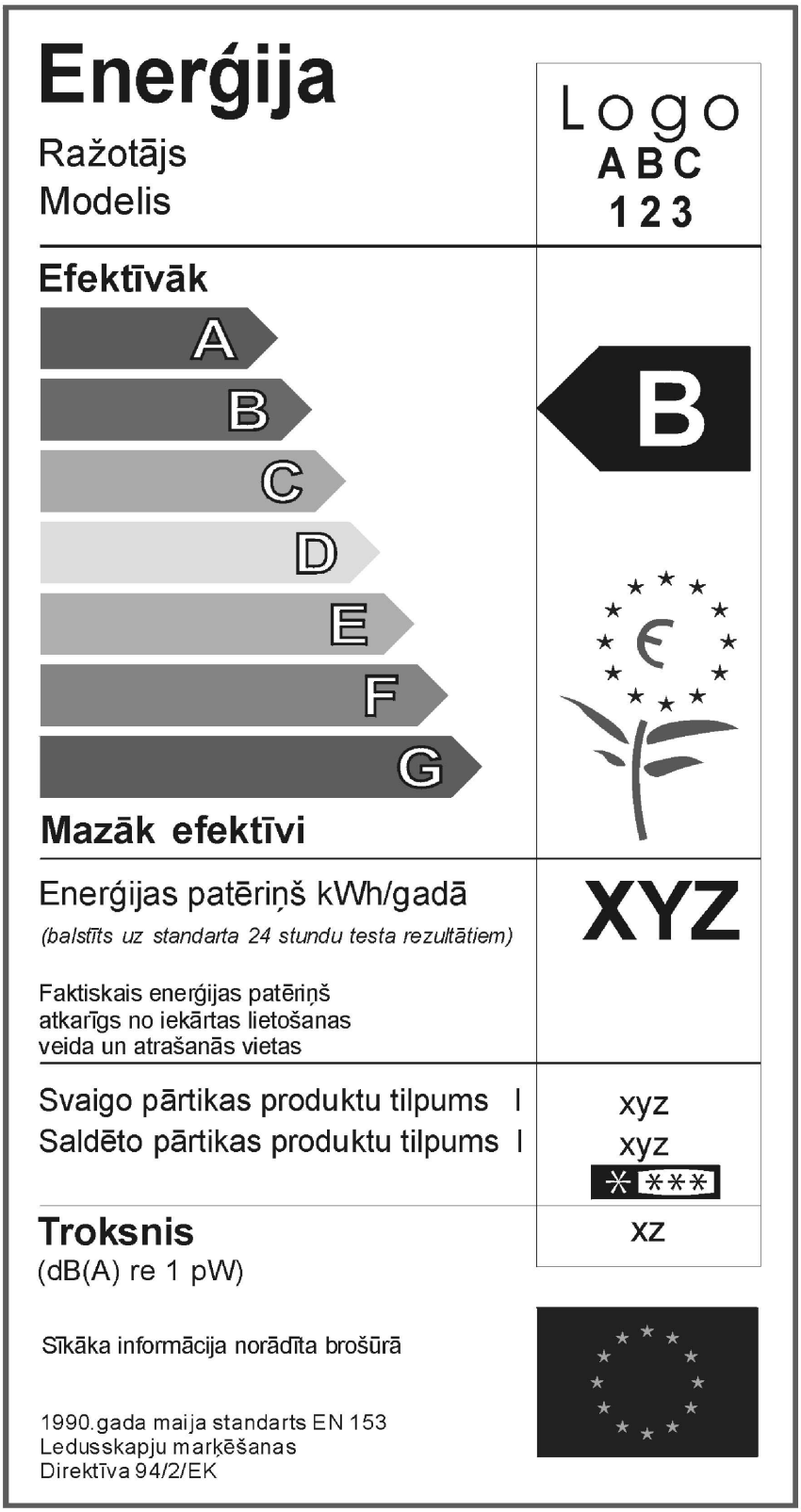
▼B


Énergie
Fabricant
Modèle
Logo
ABC
123
Économe
A
B
C
D
E
F
G
B
Peu économe
Consommation d'énergie kWh/an
Sur la base du résultat obtenu pour 24h dans des conditions d'essai normalisées
La consommation réelle dépend des conditions d'utilisation et de la localisation de l'appareil
XYZ
Capacité de denrées fraîches l
Capacité de denrées congelées l
xyz
xyz
****
Bruit
dB(A) re 1 pW
xz
Une fiche d'information détaillée figure dans la brochure
Norme EN 153, mai 1990. Directive 94/2/CE relative à l'étiquetage des réfrigérateurs

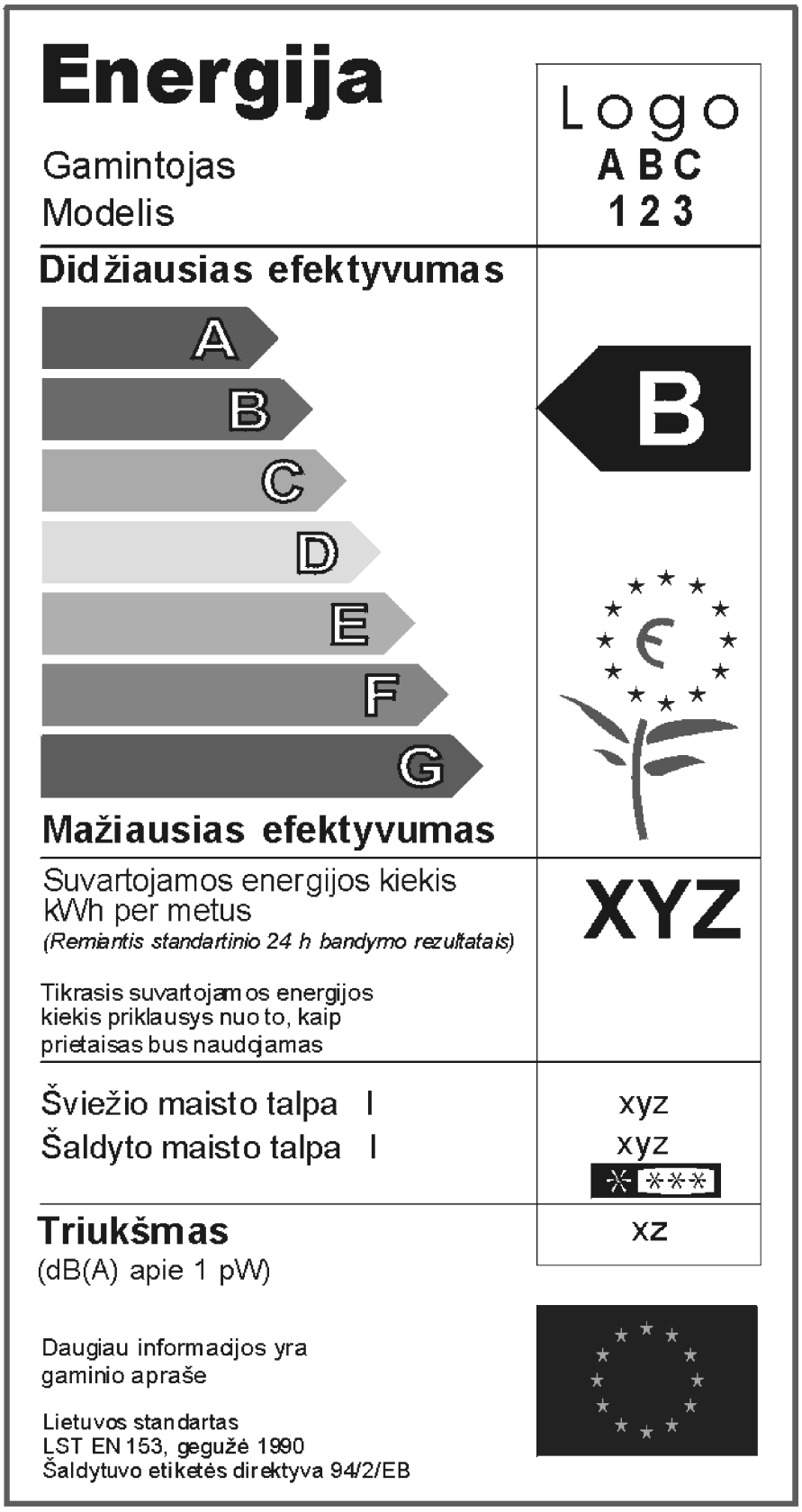
▼B


Energia
Costruttore
Modello
Logo
ABC
123
Bassi consumi
A
B
C
D
E
F
G
B
Alti consumi
Consumi di energia kWh/anno
In base ai risultati di prove standard per 24 ore
XYZ
Il consumo effettivo dipende dal modo in cui l'apparecchio viene usato e dal posto in cui è situato
Volume alimenti freschi l
xyz
Volume alimenti congelati l
xyz
****
Rumore
dB(A) re 1 pW
xz
Gli opuscoli illustrativi contengono una scheda particolareggiata
Norma EN 153 Maggio 1990
Direttiva 94/2/CE relativa all'etichettatura dei frigoriferi

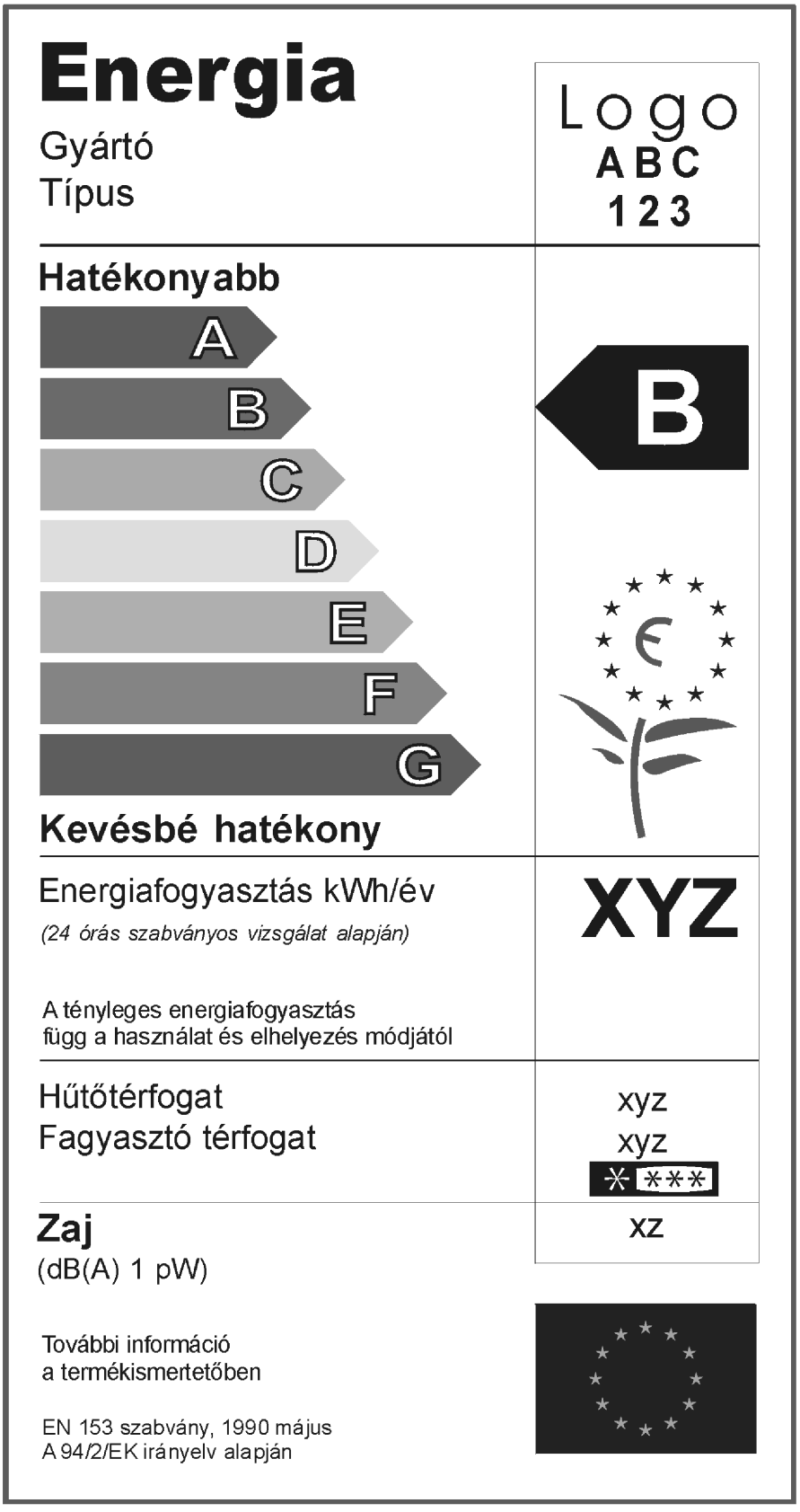
▼A1


Enerģija
Ražotājs
Modelis
Logo
ABC
123
Efektīvāk
A
B
C
D
E
F
G
B
Mazāk efektīvi
Enerģijas patēriņš kWh/gadā
(balstīts uz standarta 24 stundu testa rezultātiem)
Faktiskais enerģijas patēriņš
atkarīgs no iekārtas lietošanas
veida un atrašanās vietas
XYZ
Svaigo pārtikas produktu tilpums l
Saldēto pārtikas produktu tilpums l
xyz
xyz
****
Troksnis
(dB(A) re 1 pW)
xz
Sīkāka informācija norādīta brošūrā
1990.gada maija standarts EN 153
Ledusskapju marķēšanas
Direktīva 94/2/EK

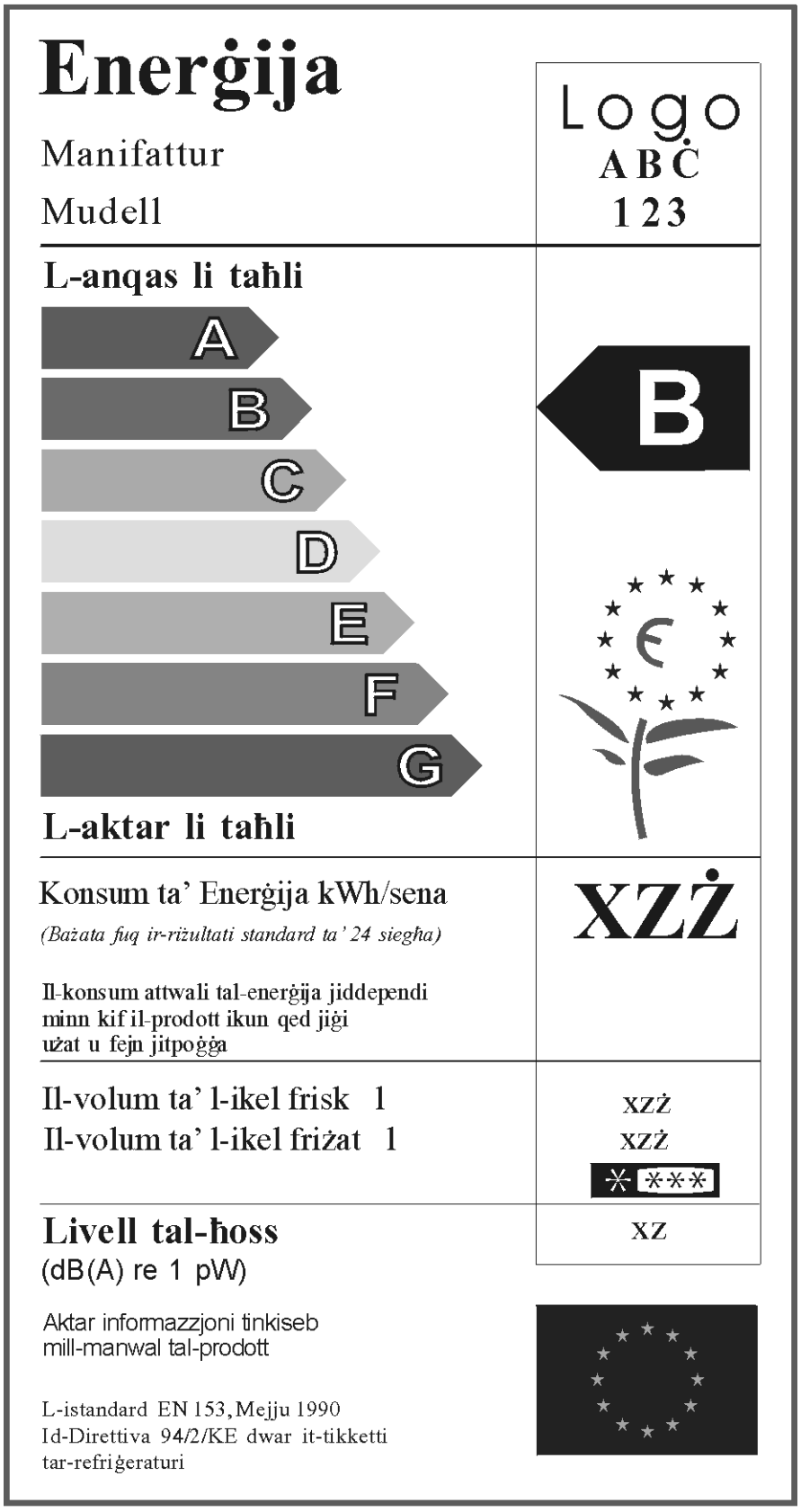
▼A1


Energija
Gamintojas
Modelis
Logo
A B C
1 2 3
Didžiausias efektyvumas
A
B
C
D
E
F
G
B
Mažiausias efektyvumas
Suvartojamos energijos kiekis kWh per metus
(Remiantis standartinio 24 h bandymo rezultatais)
Tikrasis suvartojamos energijos kiekis priklausys nuo to, kaip prietaisas bus naudojamas
XYZ
Šviežio maisto talpa l
Šaldyto maisto talpa l
xyz
xyz
****
Triukšmas
(dB(A) apie 1 pW)
xz
Daugiau informacijos yra gaminio apraše
Lietuvos standartas
LST EN 153, gegužė 1990
Šaldytuvo etiketės direktyva 94/2/EB

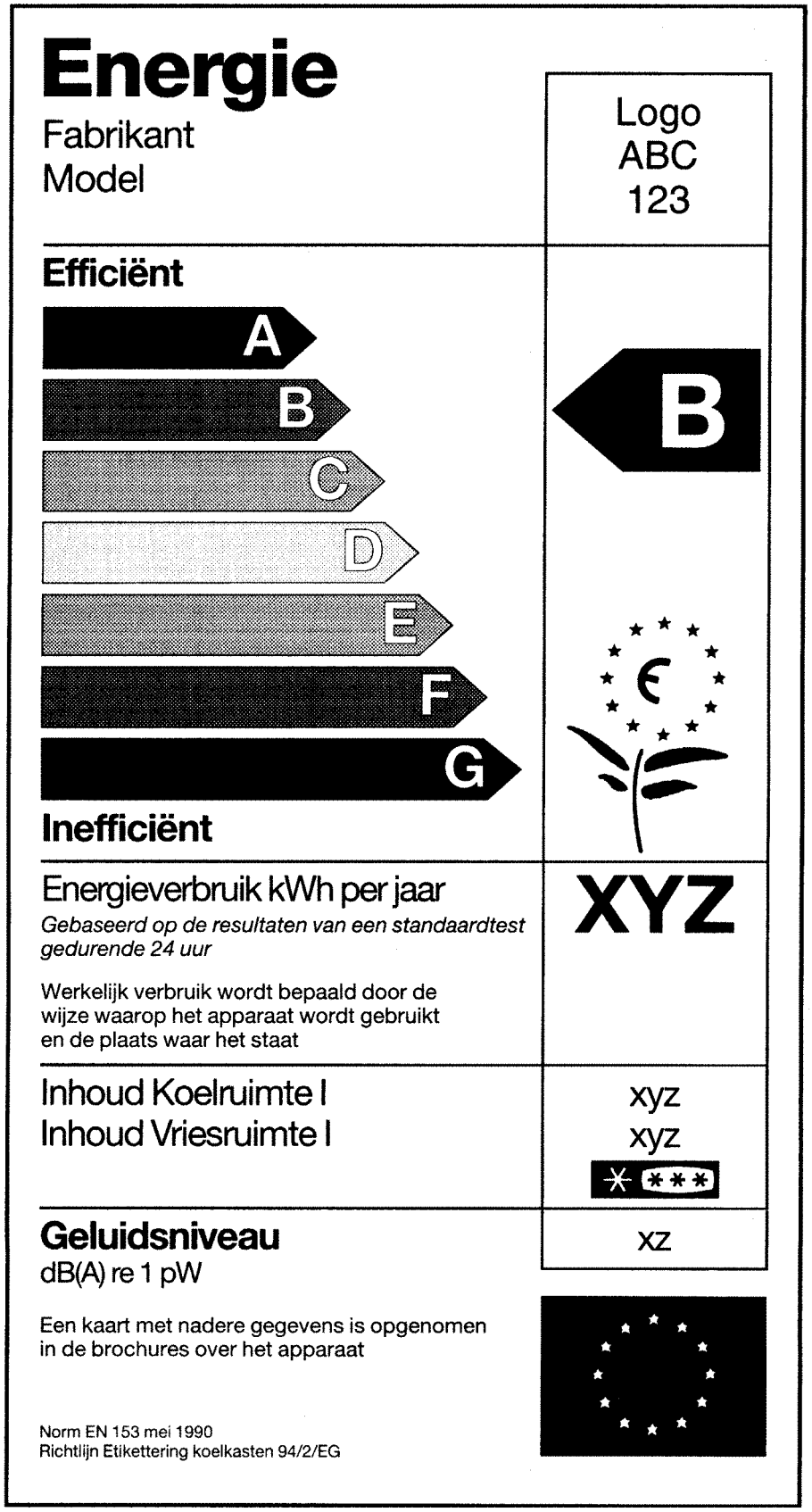
▼A1


Energia
Gyártó
Típus
Logo
ABC
123
Hatékonyabb
A
B
C
D
E
F
G
Kevésbé hatékony
B
Energiafogyasztás kWh/év
(24 órás szabványos vizsgálat alapján)
A tényleges energiafogyasztás
függ a használat és elhelyezés módjától
XYZ
Hűtőtérfogat
Fagyasztó térfogat
xyz
xyz
****
Zaj
(dB(A) 1 pW)
xz
További információ
a termékismertetőben
EN 153 szabvány, 1990 május
A 94/2/EK irányelv alapján

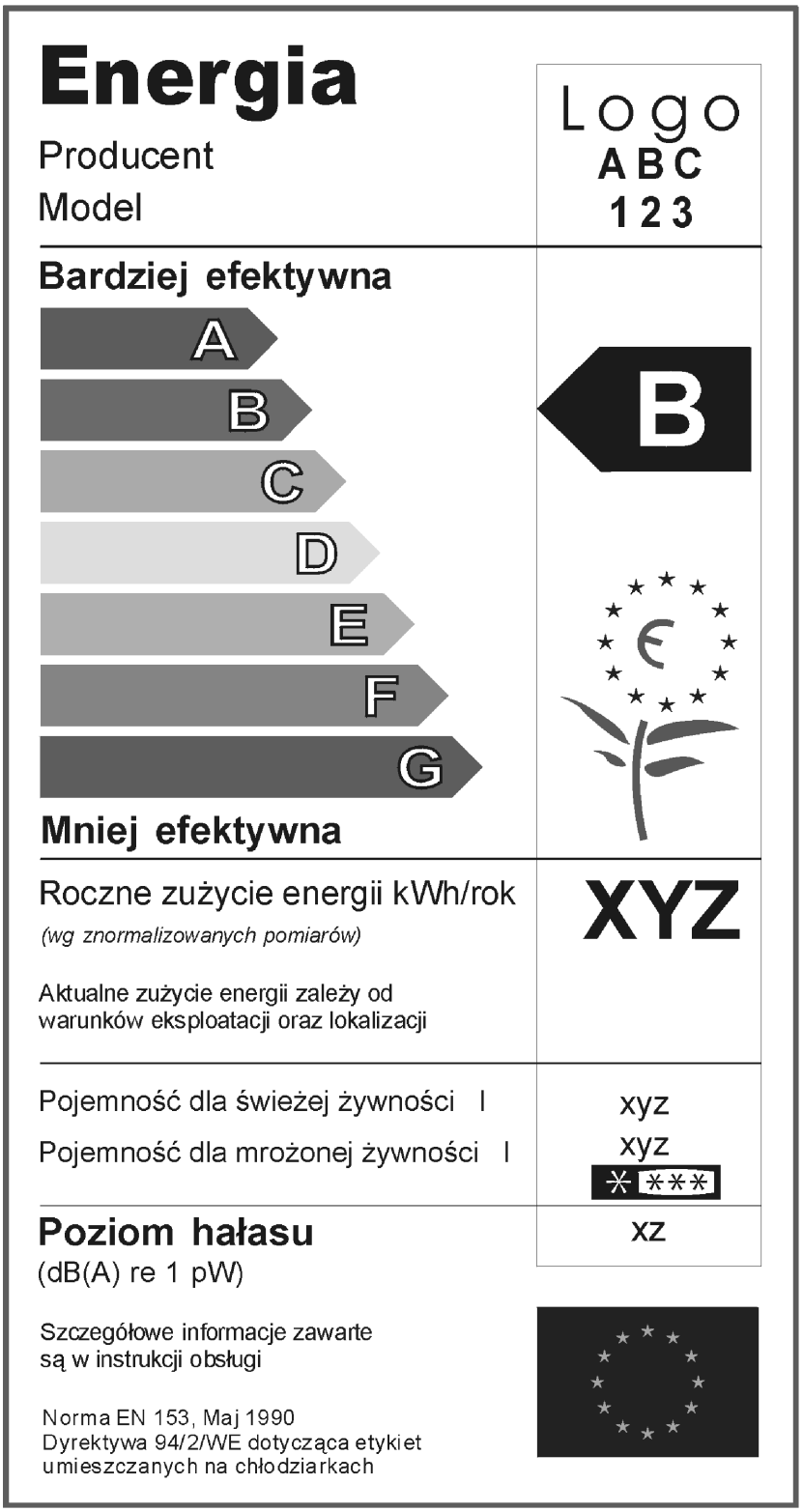
▼A1


Enerġija
Manifattur
Mudell
Logo
ABĊ
123
L-anqas li taħli
A
B
C
D
E
F
G
B
L-aktar li taħli
Konsum ta' Enerġija kWh/sena
(Bażata fuq ir-riżultati standard ta' 24 siegħa)
Il-konsum attwali tal-enerġija jiddependi minn kif il-prodott ikun qed jiġi użat u fejn jitpoġġa
XZŻ
Il-volum ta' l-ikel frisk 1
Il-volum ta' l-ikel friżat 1
XZŻ
XZŻ
****
Livell tal-ħoss
(dB(A) re 1 pW)
XZ
Aktar informazzjoni tinkiseb mill-manwal tal-prodott
L-istandard EN 153, Mejju 1990
Id-Direttiva 94/2/KE dwar it-tikketti tar-refriġeraturi

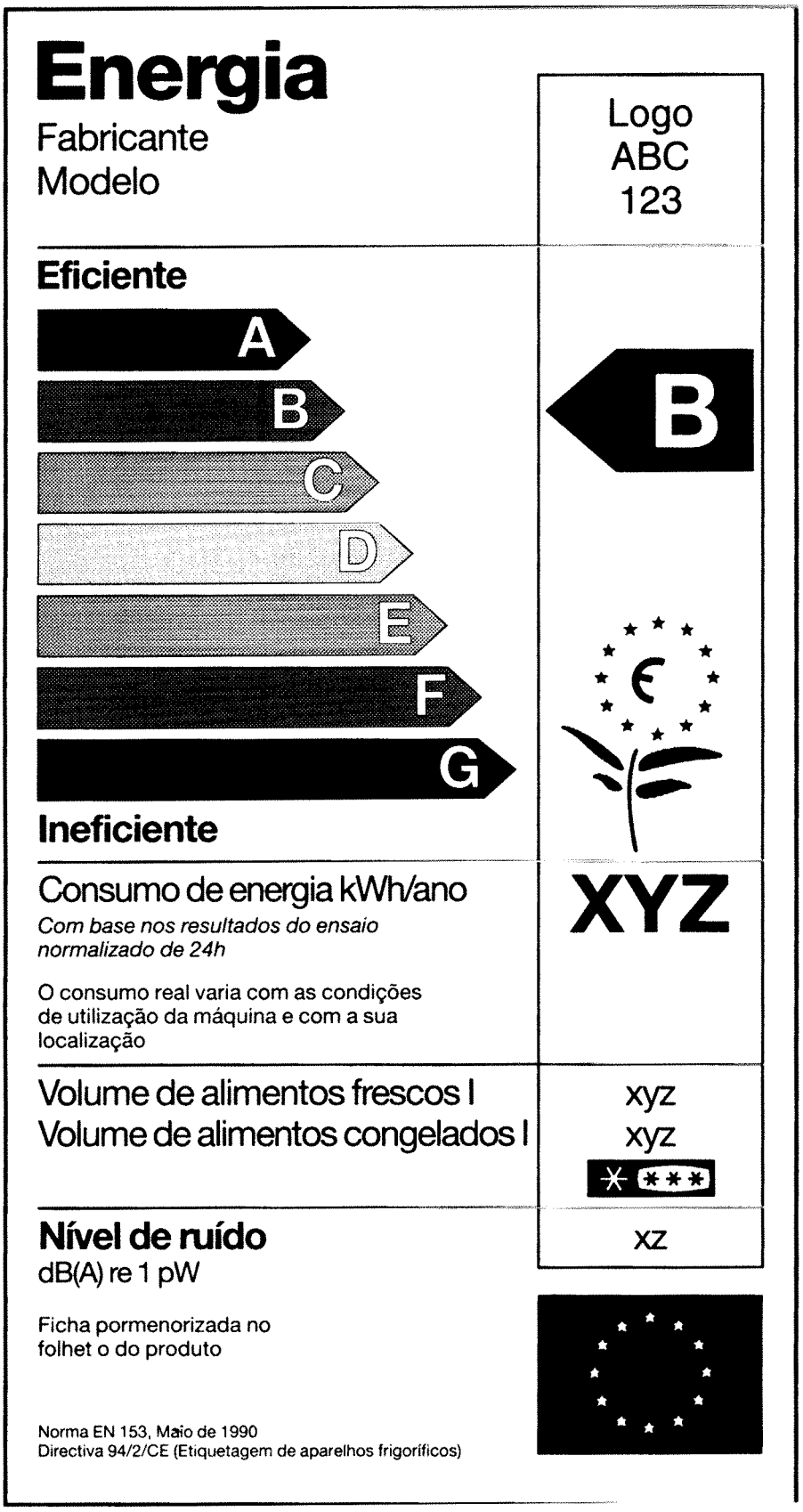
▼B


Energie
Fabrikant
Model
Logo
ABC
123
Efficiënt
A
B
C
D
E
F
G
B
Inefficiënt
Energieverbruik kWh per jaar
Gebaseerd op de resultaten van een standaardtest gedurende 24 uur
Werkelijk verbruik wordt bepaald door de wijze waarop het apparaat wordt gebruikt en de plaats waar het staat
XYZ
Inhoud Koelruimte l
Inhoud Vriesruimte l
xyz
xyz
****
Geluidsniveau
dB(A) re 1 pW
xz
Een kaart met nadere gegevens is opgenomen in de brochures over het apparaat
Norm EN 153 mei 1990
Richtlijn Etikettering koelkasten 94/2/EG

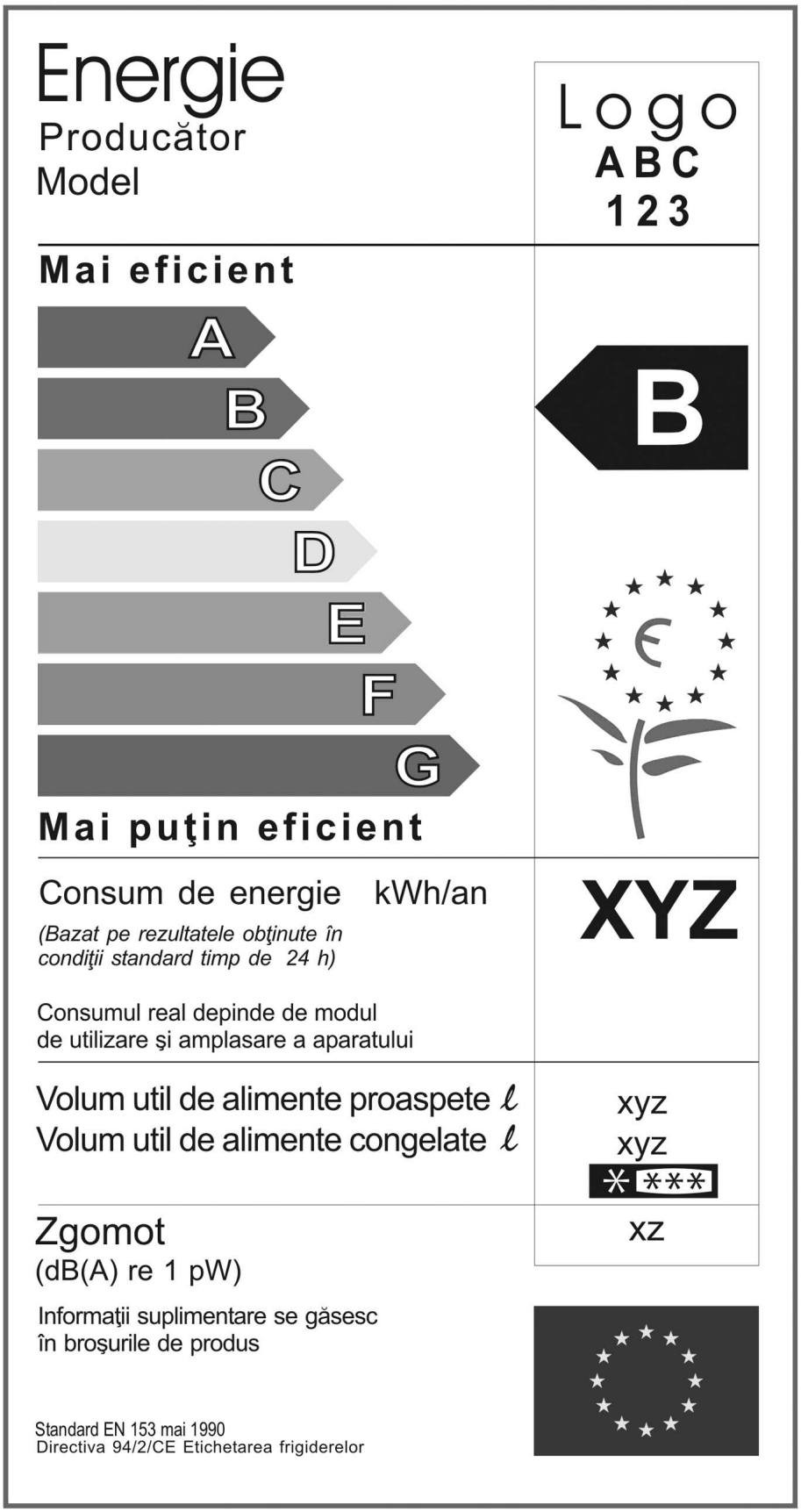
▼A1


Energia
Producent
Model
Logo
ABC
123
Bardziej efektywna
A
B
C
D
E
F
G
B
Mniej efektywna
Roczne zużycie energii kWh/rok
(wg znormalizowanych pomiarów)
XYZ
Aktualne zużycie energii zależy od warunków eksploatacji oraz lokalizacji
Pojemność dla świeżej żywności l
xyz
Pojemność dla mrożonej żywności l
xyz
****
Poziom hałasu
(dB(A) re 1 pW)
xz
Szczegółowe informacje zawarte są w instrukcji obsługi
Norma EN 153, Maj 1990
Dyrektywa 94/2/WE dotycząca etykiet umieszczanych na chłodziarkach

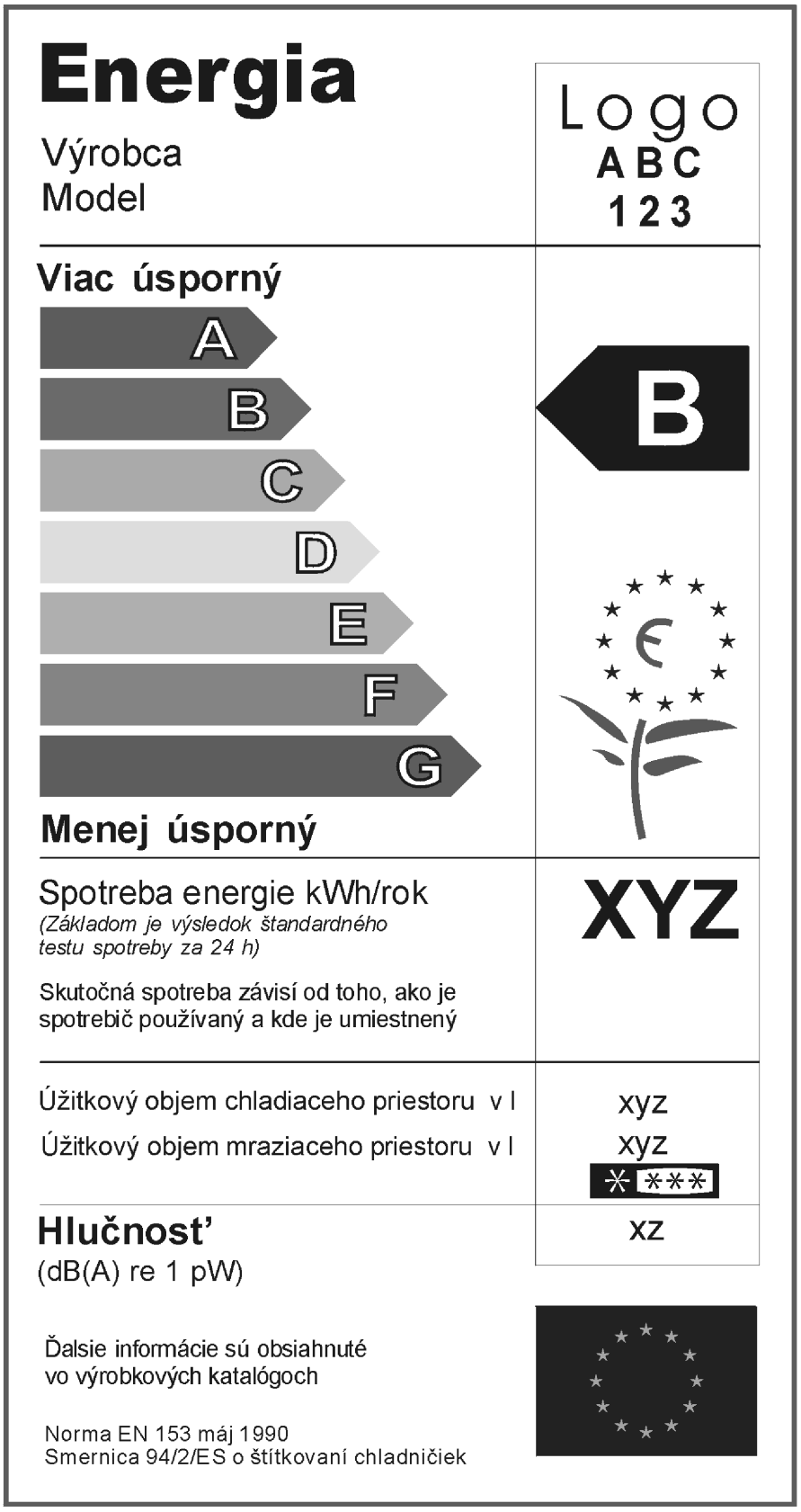
▼B


Energia
Fabricante
Modelo
Logo
ABC
123
Eficiente
A
B
C
D
E
F
G
B
Ineficiente
Consumo de energia kWh/ano
Com base nos resultados do ensaio normalizado de 24h
O consumo real varia com as condições de utilização da máquina e com a sua localização
XYZ
Volume de alimentos frescos l
xyz
Volume de alimentos congelados l
xyz
****
Nível de ruído
dB(A) re 1 pW
xz
Ficha pormenorizada no folhet o do produto
Norma EN 153, Maio de 1990
Directiva 94/2/CE (Etiquetagem de aparelhos frigoríficos)

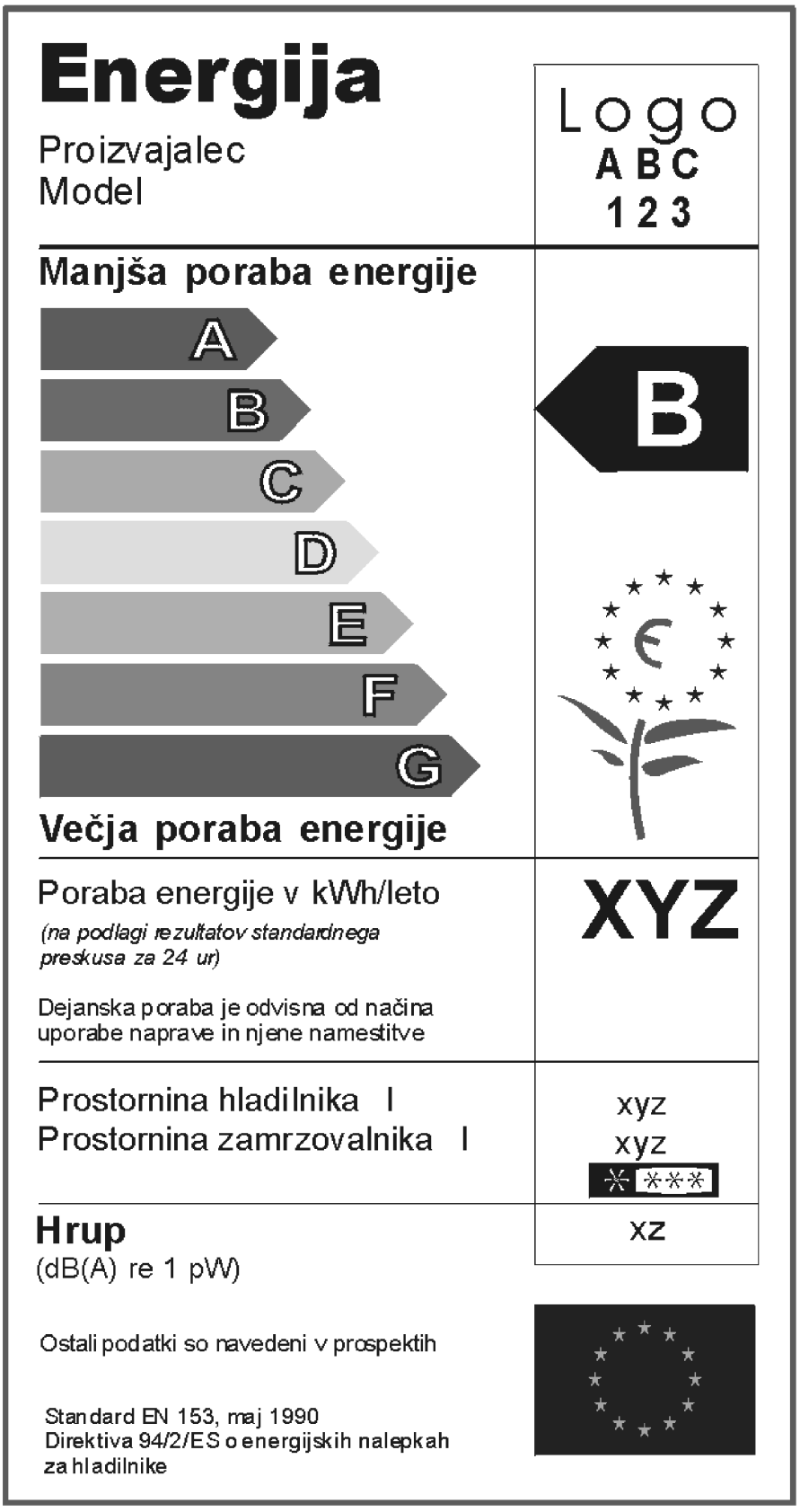
▼M2


Energie
Producător
Model
Logo
ABC
123
Mai eficient
A
B
C
D
E
F
G
Mai puţin eficient
B
Consum de energie kWh/an
(Bazat pe rezultatele obţinute în condiţii standard timp de 24 h)
Consumul real depinde de modul de utilizare şi amplasare a aparatului
XYZ
Volum util de alimente proaspete ℓ
Volum util de alimente congelate ℓ
xyz
xyz
****
Zgomot
(dB(A) re 1 pW)
xz
Informaţii suplimentare se găsesc în broşurile de produs
Standard EN 153 mai 1990
Directiva 94/2/CE Etichetarea frigiderelor

▼A1


Energia
Výrobca
Model
Logo
A B C
1 2 3
Viac úsporný
A
B
C
D
E
F
G
Menej úsporný
B
Spotreba energie kWh/rok
(Základom je výsledok štandardného testu spotreby za 24 h)
Skutočná spotreba závisí od toho, ako je spotrebič používaný a kde je umiestnený
XYZ
Úžitkový objem chladiaceho priestoru v l
xyz
Úžitkový objem mraziaceho priestoru v l
xyz
****
Hlučnosť
(dB(A) re 1 pW)
xz
Ďalsie informácie sú obsiahnuté vo výrobkových katalógoch
Norma EN 153 máj 1990
Smernica 94/2/ES o štítkovaní chladničiek

▼A1


Energija
Proizvajalec
Model
Logo
A B C
1 2 3
Manjša poraba energije
A
B
C
D
E
F
G
B
Večja poraba energije
Poraba energije v kWh/leto
(na podlagi rezultatov standardnega preskusa za 24 ur)
Dejanska poraba je odvisna od načina uporabe naprave in njene namestitve
XYZ
Prostornina hladilnika l
Prostornina zamrzovalnika l
xyz
xyz
****
Hrup
(dB(A) re 1 pW)
xz
Ostali podatki so navedeni v prospektih
Standard EN 153, maj 1990
Direktiva 94/2/ES o energijskih nalepkah za hladilnike

▼B

Opombe o nalepki

2. Naslednje opombe se nanašajo na informacije, ki jih mora vsebovati nalepka:

Opomba

I. Dobaviteljevo ime ali blagovna znamka.

II. Prepoznavni znak dobaviteljevega modela.

III. Razred energetske učinkovitosti aparata se določi v skladu s Prilogo V. Ustrezna črka se vpiše na isto višino kot pripadajoča puščica.

IV. Kadar ima aparat „ekološki znak Skupnosti“ v skladu z Uredbo Sveta (EGS) št. 880/92 ([1]), se lahko ne glede na kakršne koli zahteve sistema dodelitve ekološkega znaka Skupnosti doda kopija ekološke oznake (cvet). V spodaj navedenih „Navodilih za obliko oznake za hladilnik ali zamrzovalnik“ je razloženo, kako se lahko ekološki znak vključi v nalepko.

V. Poraba energije v skladu s standardi, navedenimi v členu 1(2), vendar izražena v kWh na leto (t. j. na 24 ur x 365).

VI. Seštevek neto prostornine vseh predalov za shranjevanje, ki niso klasificirani z zvezdico (t. j. z delovno temperaturo > - 6 ° C).

VII. Seštevek neto prostornine vseh predalov za shranjevanje zamrznjene hrane, ki so klasificirani z zvezdico (t. j. z delovno temperaturo ≤ - 6 ° C).

VIII. Klasifikacija predala za shranjevanje zamrznjene hrane z zvezdicami v skladu s standardi, navedenimi v členu 1(2). Kadar predal ni klasificiran z zvezdico, ostane ta prostor na nalepki prazen.

IX. Kadar je primerno, hrup, izmerjen v skladu z Direktivo 86/594/EGS.

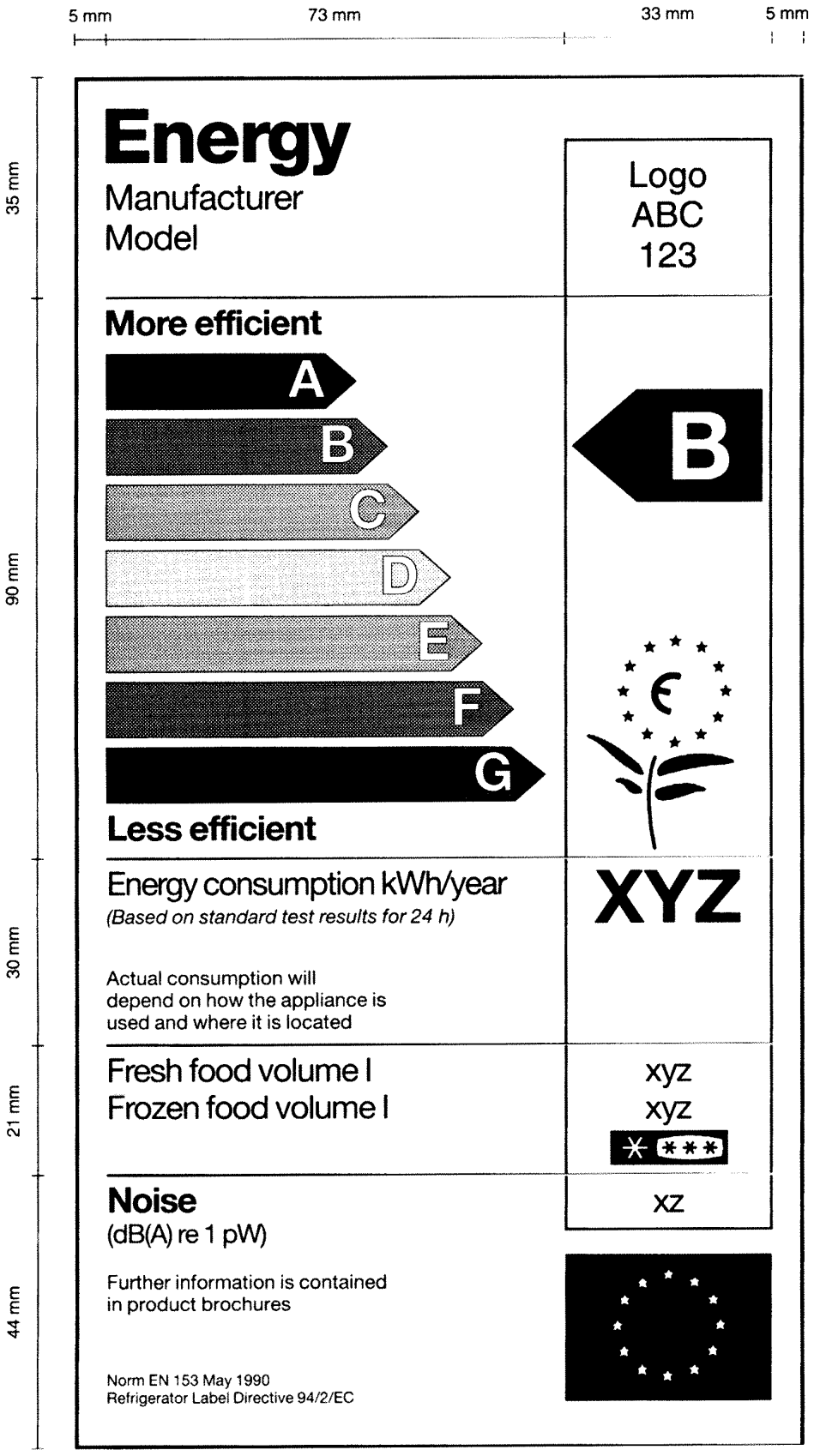
▼M1

([1]) UL L 99, 11.4.1992, str. 1.

▼B

Tiskanje

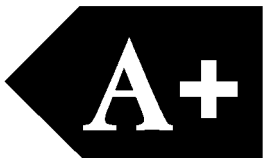
3. Spodaj so določene nekatere značilnosti nalepke:

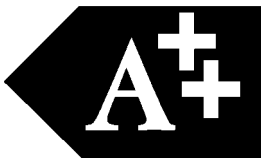


▼M1

Indikacijska črka za aparate razredov A + in A++ je v skladu z naslednjimi ilustracijami in se nahaja na enakem mestu kot indikator A za aparate razreda A

A+ A++





▼B

Uporabljene barve:

CŠRČ: cianova, škrlatna, rumena, črna

Primer: 07X0: 0 % cianova, 70 % škrlatna, 100 % rumena, 0 % črna

Puščice:

— A: X0X0

— B: 70X0

— C: 30X0

— D: 00X0

— E: 03X0

— F: 07X0

— G: 0XX0

Barva obrobe X070.

Celotno besedilo je v črni barvi. Ozadje je belo.

▼M1

_____

▼B

PRILOGA II

PODATKOVNA KARTICA

Podatkovna kartica vsebuje spodaj navedene podatke. Ti so lahko prikazani v obliki tabele, v kateri je naštetih več aparatov istega dobavitelja, pri čemer so podatki v navedenem vrstnem redu, ali pa so navedeni v opisu aparata.

1. Dobaviteljevo ime ali blagovna znamka.

2. Dobaviteljev razpoznavni znak modela.

3. Tip aparata:

Razred	Opis na nalepki
1	Hladilnik brez nizkotemperaturnega prostora
2	Hladilnik/ohlajevalna naprava
3	Hladilnik
4	Hladilnik
5	Hladilnik
6	Hladilnik
7	Hladilnik/zamrzovalnik
8	Zamrzovalna omara
9	Zamrzovalna skrinja
	Za aparate 10. razreda lahko dobavitelj izbere svoj opis tipa naprave.

▼M1

4. Razred energijske učinkovitosti modela, kot je določen v Prilogi V in izražen kot „Razredenergijske učinkovitosti… na lestvici od A++ (najmanjša poraba energije) do G (največja poraba energije)“. Če je ta informacija podana v tabeli, se to lahko izrazi z drugimi sredstvi, pod pogojem, da je jasen obseg lestvice od A++ (najmanjša poraba energije) do G (največja poraba energije).

▼B

5. Kadar je podatek naveden v tabeli in je nekaterim aparatom iz tabele v skladu z Uredbo (EGS) št. 880/92 dodeljen „ekološki znak Skupnosti“, se lahko ta podatek navede tu. V takem primeru je naslov vrstice „Ekološki znak Skupnosti“, zapis pa vsebuje kopijo ekološkega znaka (cvet). Ta določba velja brez škode za kakršne koli zahteve sistema dodelitve ekološkega znaka Skupnosti.

6. Poraba energije v skladu s standardi, navedenimi v členu 1(2), vendar izražena v kWh na leto (t. j. na 24 ur x 365), je opisana kot „poraba energije XYZ kWh na leto na podlagi rezultatov standardnega preskusa za 24 ur. Dejanska poraba energije je odvisna od načina uporabe aparata in njegove namestitve.“

7. Neto prostornina predala za shranjevanje sveže hrane (5° C) v skladu s standardi, navedenimi v členu 1(2) - podatek izpustiti za 8. in 9. razred.

▼M1

8. Uporabna prostornina prostora za shranjevanje zamrznjene hrane in prostora za ohlajevanje, če ta obstaja, v skladu s standardi iz člena 1(2) – izpustiti za razrede 1, 2 in 3. Za aparate razreda 3 uporabna prostornina posode za led.

▼B

7. in 8. Za 2. in 10. razred je treba navesti neto prostornino vsakega predala v skladu s standardi, navedenimi v členu 1(2).

9. Klasifikacija z zvezdico za morebitni predal za shranjevanje zamrznjene hrane v skladu s standardi, navedenimi v členu 1(2).

10. Tu se lahko navede opomba „brez nabranega ledu“, če je v skladu z opredelitvami v standardih, navedenih v členu 1(2).

11. „Čas hrambe v primeru motenj v napajanju Z h“, opredeljen kot „čas povišanja temperature“ v skladu s standardi, navedenimi v členu 1(2).

▼B

12. „Zmogljivost zamrzovanja“ v kg/24 h v skladu s standardi, navedenimi v členu 1(2).

13. „Klimatski razred“ v skladu s standardi, navedenimi v členu 1(2). Če sodi aparat v „zmerni“ klimatski razred, se ta podatek lahko izpusti.

14. „Hrup“, kadar je primerno, izmerjen v skladu z Direktivo 86/594/EGS.

▼M1

15. Če je model namenjen za vgradnjo, je to treba navesti.

▼B

Kadar ima aparat več kot en predal za shranjevanje sveže hrane in več kot en predal za shranjevanje zamrznjene hrane, se lahko dodajo vrstice pri 7., 8., 9., 10. 11., 12. in 13. s podatki o teh predalih. V tem primeru sta poimenovanje in vrstni red predalov dosledna. Kadar načrtovana temperatura predala ni skladna s sistemom klasifikacije z zvezdico ali s standardno temperaturo predala za shranjevanje sveže hrane (5° C), se navede ta načrtovana temperatura.

Podatki na nalepki se lahko prikažejo v obliki njene barvne ali črno-bele kopije. V tem primeru je še vedno treba vključiti dodatne podatke, ki so samo na podatkovni kartici.

▼M1

_____

▼B

PRILOGA III

KATALOŠKA PRODAJA IN DRUGE OBLIKE PRODAJE PO POŠTI

Katalogi za prodajo po pošti in druge tiskovine, navedene v členu 2(5) te direktive, vsebujejo naslednje podatke v naslednjem vrstnem redu:

1. razred energetske učinkovitosti (točka 4 Priloge II),
2. poraba energije (točka 6 Priloge II),
3. neto prostornina predala za shranjevanje sveže hrane (točka 7 Priloge II),
4. neto prostornina predala za shranjevanje zamrznjene hrane (točka 8 Priloge II),
5. klasifikacija z zvezdico (točka 9 Priloge II),
6. hrup (točka 14 Priloge II).

Kadar se navajajo drugi podatki iz podatkovne kartice za izdelek, morajo biti v obliki, določeni v Prilogi II, in vključeni v zgoraj navedeni seznam v vrstnem redu, določenem za podatkovno kartico.

Pisava, ki se uporablja za tiskanje zgoraj navedenih podatkov, mora biti čitljiva.

▼M1

_____

▼B

PRILOGA IV

RAZREDI

Aparati, ki so predmet te direktive, so razdeljeni v naslednje „razrede“:

1. gospodinjski hladilniki brez nizkotemperaturnih predalov,
2. gospodinjski hladilniki/ohlajevalnik s predalom pri 5° C in/ali 10° C,
3. gospodinjski hladilniki z nizkotemperaturnimi predali brez zvezdice,
4. gospodinjski hladilniki z nizkotemperaturnimi predali *,
5. gospodinjski hladilniki z nizkotemperaturnimi predali **,
6. gospodinjski hladilniki z nizkotemperaturnimi predali ***,
7. gospodinjski hladilniki ali zamrzovalniki z nizkotemperaturnimi predali * (***),
8. gospodinjski zamrzovalniki-omara,
9. gospodinjski zamrzovalniki -skrinja,
10. gospodinjski hladilniki in zamrzovalniki z več kot dvojimi vrati ali drugi aparati, ki niso omenjeni zgoraj.

▼B

PRILOGA V

RAZRED ENERGETSKE UČINKOVITOSTI

▼M1

DEL 1: Opredelitve razredov A + in A++

Aparat se razvrsti v razred A + ali A++, če je indeks alfa (I_α) energetske učinkovitosti v mejah, določenih v Tabeli 1.

Tabela 1

Indeks α (I_α) energetske učinkovitosti	„Razred energetske učinkovitosti“
$30 > I_\alpha$	A++
$42 > I_\alpha \geq 30$	A+
$I_\alpha \geq 42$	A do G (glej spodaj)

V Tabeli 1

$$I_\alpha = \frac{AC}{SC_\alpha} \times 100$$

pri čemer je:

AC = letna poraba energije aparata (v skladu z opombo V Priloge I)

SC_α = standardna letna poraba energije α aparata

SC_α se izračuna kot

$$M_\alpha X \sum_{\text{Compartments}} \left(Vc \times \frac{(25–Tc)}{20} \times FF \times CC \times BI \right) + N_\alpha + CH$$

pri čemer je:

Vc uporabna prostornina (v litrih) posameznega prostora (v skladu s standardi iz člena 1(2)).

Tc konstrukcijska temperatura (v °C) prostora.

Vrednosti M_α in N_α so navedene v Tabeli 2, vrednosti FRF, CC, BI in CH pa v Tabeli 3.

Tabela 2

	Tip aparata	Temperatura najhladnejšega prostora	M_α	N_α
1	Hladilnik brez nizkotemperaturnega prostora	> – 6 °C	0,233	245
2	Hladilnik/ohlajevalnik	> – 6 °C	0,233	245
3	Hladilnik brez zvezdice	> – 6 °C	0,233	245
4	Hladilnik *	≤ – 6 °C *	0,643	191
5	Hladilnik **	≤ – 12 °C **	0,450	245
6	Hladilnik ***/	≤ – 18 °C ***/*(***)	0,777	303
7	Hladilnik-zamrzovalnik *(***)	≤ – 18 °C ***/*(***)	0,777	303
8	Zamrzovalnik omara	≤ – 18 °C *(***)	0,539	315

▼M1

Tip aparata	Temperatura najhladnejšega prostora	M_α	N_α
9 Zamrzovalnik skrinja	≤ – 18 °C *(***)	0,472	286
10 Aparati z več vrati ali drugi aparati		(1)	(1)

(1) Za te aparate so vrednosti M in N določene s temperaturo in klasifikacijo z zvezdico prostora z najnižjo temperaturo. Aparati s prostori s temperaturo – 18 °C *(***) se štejejo za hladilnike-zamrzovalnike *(***).

Tabela 3

Korekcijski faktor	Vrednost	Pogoj
FRF (brez ledu)	1,2	Za (ventilirane) prostore za zamrznjeno hrano „brez ledu“
	1	Za druge primere
CC (klimatski razred)	1,2	Za „tropske“ aparate
	1,1	Za „subtropske“ aparate
	1	Za druge primere
BI (vgradni)	1,2	Za vgradne aparate (1)širine manj kot 58 cm
	1	Za druge primere
CH (prostor za ohlajevanje)	50 kWh/leto	Za aparate s prostorom za ohlajevanje s prostornino najmanj 15 litrov
	0	Za druge primere

(1) Aparat se šteje za „vgraden“ samo, če je bil načrtovan izključno za namestitev v kuhinjsko odprtino, ki zahteva dopolnitev s pohištvom, in je bil kot tak preskušen.

Če aparat ni razvrščen v razred A + ali A++, se ga razvrsti v skladu z delom 2.

DEL 2: Opredelitve razredov A do G

▼B

Razred energetske učinkovitosti aparata se določi v skladu z naslednjo tabelo 1:

Tabela 1

Indeks energetske učinkovitosti: I	Razred energetske učinkovitosti
$I < 55$	A
$55 \leq I < 75$	B
$75 \leq I < 90$	C
$90 \leq I < 100$	D
$100 \leq I < 110$	E
$110 \leq I < 125$	F
$125 \leq I$	G

▼B

Pri tem je:

„indeks energetske učinkovitosti“ (izražen v odstotkih) = letna poraba energije aparata ([1]) ali standardna letna poraba energije aparata,

„standardna letna poraba energije aparata“ (izražena v kWh/leto) = M x prilagojena neto prostornina + N

in

prilagojena neto prostornina (izražena v litrih) = neto prostornina predala za shranjevanje sveže hrane + Ω x neto prostornina predala za shranjevanje zamrznjene hrane.

Vrednosti M, N in Ω podaja tabela 2.

TABELA 2

Razred aparata	Ω	M	N
1 Hladilnik brez nizkotemperaturnega prostora	—	0,233	245
2 Hladilnik/ohlajevalnik	0,75 ([1])	0,233	245
3 Hladilnik brez zvezdice	1,25	0,233	245
4 Hladilnik *	1,55	0,643	191
5 Hladilnik **	1,85	0,450	245
6 Hladilnik ***	2,15	0,657	235
7 Hladilnik/zamrzovalnik * (***)	([3])	0,777	303
8 Zamrzovalnik omara	2,15 ([2])	0,472	286
9 Zamrzovalnik skrinja	2,15 ([2])	0,446	181
10 Aparati z več vrati in drugi	([3])	([4])	([4])

([1]) Prilagojena prostornina ohlajevalnika = neto prostornina predala za shranjevanje sveže hrane + Ω x neto prostornina ohlajevalnega predala (10° C) (izražena v litrih).

([2]) Pri aparatih „brez nabranega ledu“, ki so opredeljeni v 10. točki Priloge II, se ta indeks poveča za vmesni faktor 1,2, kar znaša 2,58. (To dopušča možno pristranskost merske metode, pri kateri se ne upošteva led, ki se nabira na aparatih „brez nabranega ledu“. Pri praktični uporabi, nabrani led nekoliko poveča porabo „običajnih“ aparatov.)

([3]) Prilagojena neto prostornina AV se izračuna po formuli:

$$AV = \sum \frac{(25 - T_C)}{20} \times V_C \times F_C$$

vsi predali
pri čemer je $T_c$projektirana temperatura (v ° C) vsakega predala, V_c neto prostornina (v litrih) vsakega predala in F_c faktor, ki je enak 1,2 za predale „brez nabranega ledu“ in 1 za druge predale.

([4]) Pri teh aparatih se vrednosti M in N določita s temperaturo in klasifikacijo z zvezdicami predala z najnižjo temperaturo:

TABELA 3

Temperatura najhladnejšega predala	Ustrezen razred	M	N
> - 6 ° C	1/2/3 Hladilnik brez nizkotemperaturnega prostora/ohlajevalnik	0,233	245
≤ - 6 ° C *	4 Hladilnik *	0,643	191
≤ -12° C **	5 Hladilnik **	0,450	245

([1]) V skladu s opombo V Priloge I.

▼B

Temperatura najhladnejšega predala	Ustrezen razred	M	N
≤ -18° C ***	6 Hladilnik ***	0,657	235
≤ -18° C * (***) z zmogljivostjo zamrzovanja	7 Hladilnik/zamrzovalnik *(***)	0,777	303

▼M1

—————